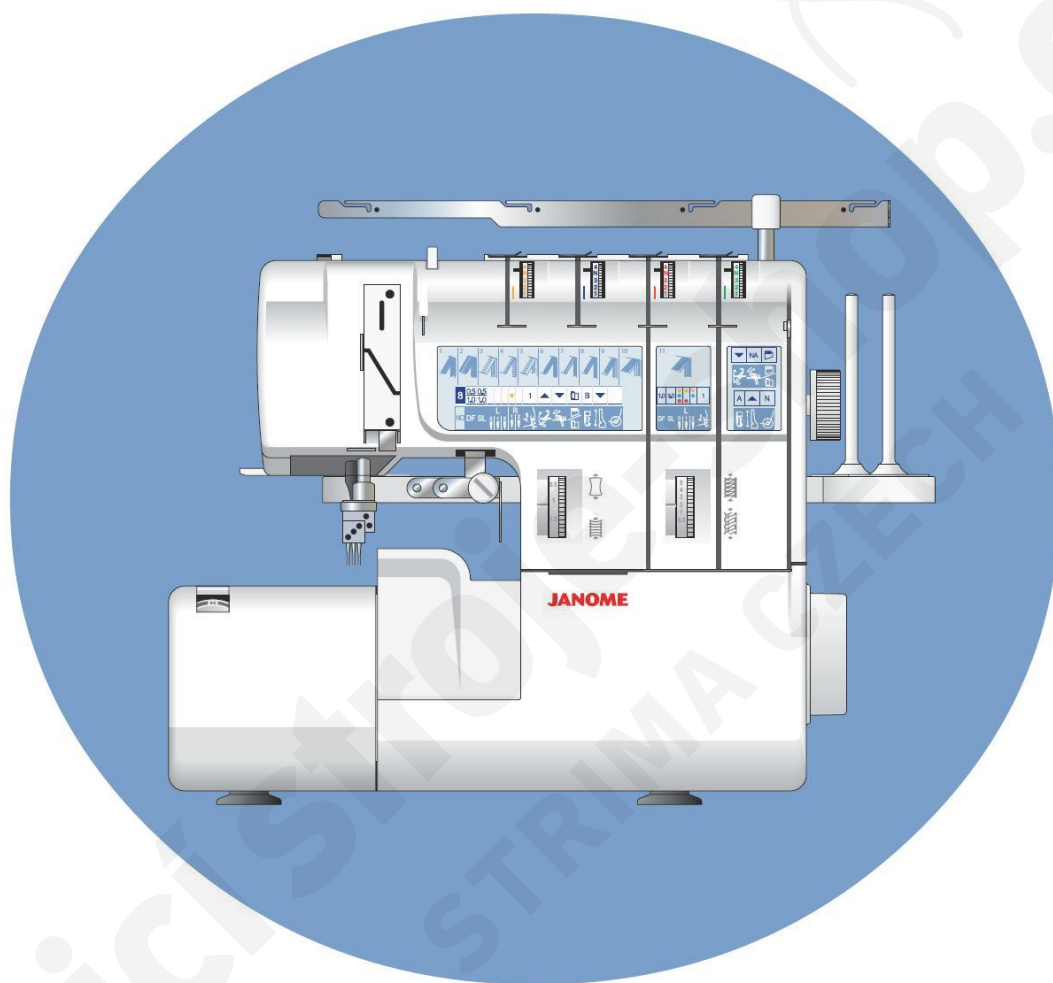


**Návod na obsluhu**

**1200D**



**JANOME**

## **Bezpečnostné pokyny.**

Váš stroj je navrhnutý pre šitie v domácnosti. Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

### **NEBEZPEČIE – ako znížiť nebezpečie elektrického šoku:**

- 1) Stroj by nemal byť zapnutý, keď s ním nepracujete. Po ukončení práce stroj vždy vypnite. Stroj vypnite aj pred jeho čistením.
- 2) Nedotýkajte sa stroja ak vám spadol do vody, alebo ak sa vám na stroj voda vyliala. Okamžite stroj odpojte od elektrickej energie.
- 3) Nadávajte stroj na miesta, kde hrozí nebezpečie, že by mohol spadnúť do vody. Dávajte pozor aby sa do stroja nedostala voda a ani žiadna iná tekutina.

### **POZOR – ako znížiť nebezpečie spálenia, elektrického šoku alebo poranenia osôb:**

- 1) Nedovoľte aby bol stroj používaný ako hračka. Buďte opatrný ak stroj používate v blízkosti detí.
- 2) Používajte stroj len na ten účel, ktorý je popísaný v návode a používajte len tie prídavné zariadenia a aparáty, ktoré sú doporučené v tomto návode.
- 3) Nikdy nepoužívajte stroj ak je poškodený prírodný el. kábel, alebo koncovka. Taktiež stroj nepoužívajte ak nepracuje tak ako by mal, ak spadol do vody, alebo bol nejako inak poškodený. V týchto prípadoch zanešte stroj svojmu autorizovanému predajcovi alebo mechanikovi, aby stroj opravil.
- 4) Nikdy stroj nepoužívajte s upchatými ventilačnými otvormi. Snažte sa tieto otvory a spúšťač pedál udržiavať čisté, bez nánosu prachu, zvyšku nití a látok.
- 5) Do ventilačných otvorov nič nevsúvajte.
- 6) Nepoužívajte stroj vo vonkajšom prostredí.
- 7) Nepoužívajte stroj v prostredí, kde sa rozstrekujú aerosóly.
- 8) Pred odpojením stroja z el. siete otočte všetkými kontrolkami do polohy „0“.
- 9) Nevypínajte stroj ťahaním za prírodný kábel, ale vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- 10) Nedávajte prsty k pohyblivým častiam stroja. Obzvlášť buďte opatrný v blízkosti ihly.
- 11) Vždy používajte správnu a nepoškodenú stehovú platničku. Používajte správnu ihlu.
- 12) Nepoužívajte ohnuté ihly.
- 13) Neťahajte alebo netlačte materiál pri šití.
- 14) Pri akejkoľvek práci ako napr. návlek nite, výmena ihly, výmena spodnej cievky, alebo prítlačnej pätky vypnite stroj do pozície „0“.
- 15) Vždy vypnite stroj pri výmene krytov, mazaní, opravách a zoradovaní stroja.
- 16) Vždy používajte predpísané napájacie napätie 230V / 50Hz.

## **Dodržiujte tieto pokyny.**

### **Dôležité:**

Uchovávajte a používajte stroj v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov statickej elektriny, od zdrojov tepla, vlhka a priameho slnečného žiarenia.

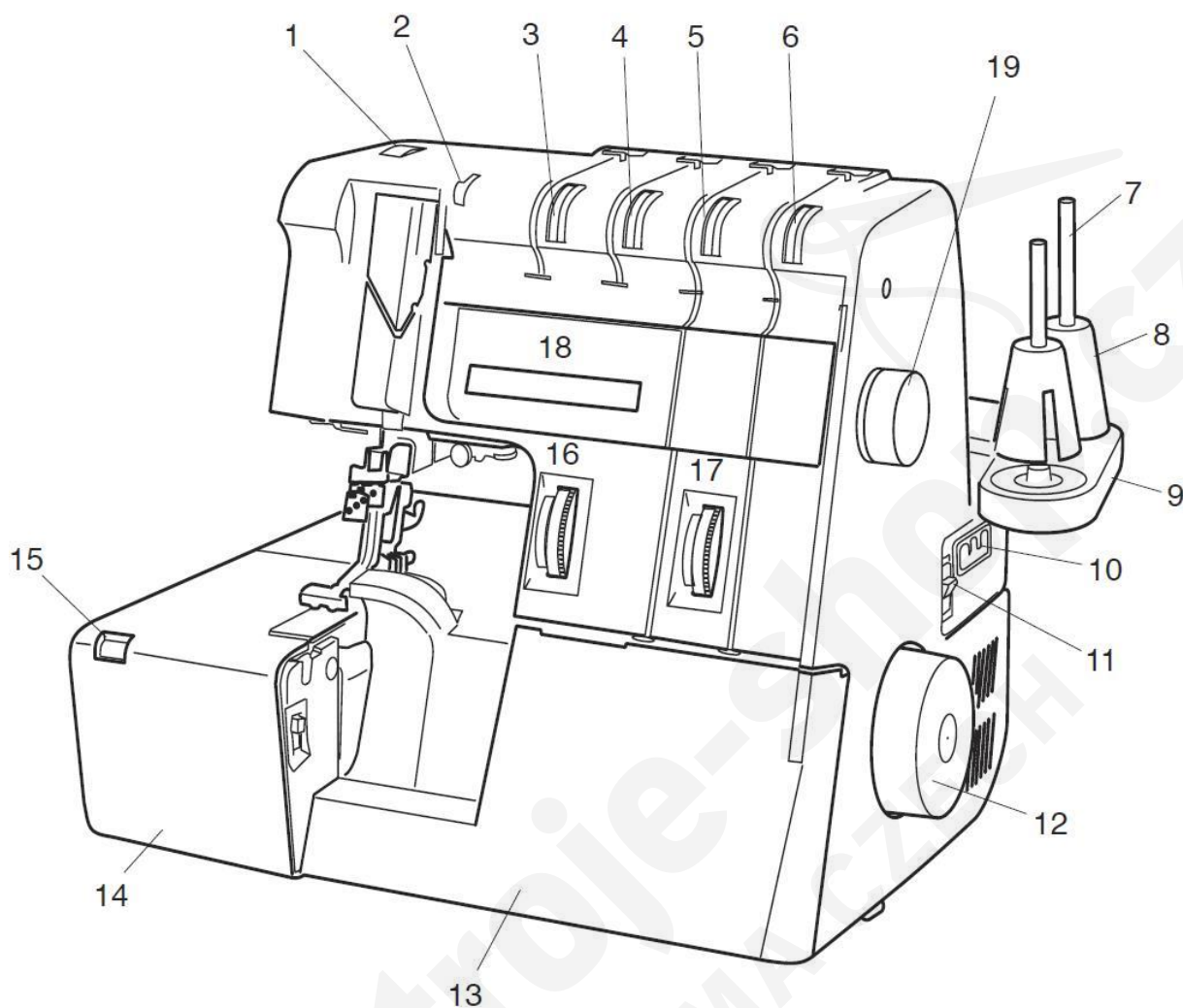
# Obsah

<b>Sekcia I.....</b>	<b>2</b>	<b>Sekcia IV .....</b>	<b>38</b>
Časti stroja.....	2	Test šitia .....	38
Predná časť.....	2	Nastavenie prítlaču pätky.....	38
Bočný kryt.....	3	Rýchlosť šitia .....	38
Predný kryt.....	3	Nádoba na odpad materiálu.....	38
Štandardné príslušenstvo.....	4	Začiatok šitia .....	39
		Zapošitie.....	40
<b>Sekcia II .....</b>	<b>5</b>	Zaistenie na konci šitia.....	40
Príprava stroja .....	5		
Príprava stojanu.....	5	<b>Sekcia V.....</b>	<b>41</b>
Príprava penovej podložky a držiaku nite.....	5	Napätie nití.....	41
Pripojenie stroja k elektrickej sieti.....	6	Nastavenie napätia .....	41-43
Ako nastaviť program na stroji .....	7	Diferenciálne podávanie .....	44
Displej.....	7	Dĺžka stehu.....	45
Čo znamenajú jednotlivé symboly.....		Šírka stehu.....	45
C. Číslo programu.....	9	Šitie extra hrubých materiálov	
D. Diferenciálne podávanie (DF).....	9	overlockovým stehom .....	46
E. Šírka stehu (SL) .....	9		
F. Poloha ihly .....	10	<b>Sekcia VI .....</b>	<b>47</b>
G. Šírka orezu .....	10	Techniky šitia .....	47
H. Horný nôž.....	11	Overlockový steh na vonkajších rohoch ....	47
I. 2-nitný konvertor .....	11	Overlockový steh na vnútorných rohoch ....	47
J. Overlockový kryt, alebo šijací stolík .	12	Šitie zakrivených okrajov látky.....	47
K. Prítlačná pätká (A alebo B).....	13	Odstránenie stehov z látky .....	48
L. Prepínanie stehovej platničky .....	13	Retiazkový steh – otočenie v rohoch .....	48
M. Nastavenie napätia retiazkového		Krycí steh .....	49
chapača (hnedá).....	14	Otáčanie v rohoch .....	50
Ihly .....	14	Trojhlavý spodom krycí steh .....	51
<b>Sekcia III.....</b>	<b>15</b>	<b>Sekcia VII.....</b>	<b>52</b>
Návlek nití.....	15	Údržba.....	52
Návlek nití do vodičov držiaka nití.....	15	Čistenie a mazanie .....	52
Príslušenstvo pre dekoratívne nite .....	16	Výmena vrchného noža.....	53
Svorka uvoľnenia napätia .....	16	Výmena žiarovky .....	53
Schémy návleku nití.....	17-25		
Spodom a vrchom krycí steh.....	26		
Príprava stroja pre steh vrchom krycí.....	26		
Návlek ukladáča vrchnej krycej nite.....	27		
Návlek ihiel pomocou navliekača .....	28		
Páčka napätia nití .....	28		
PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ	29-37		

## Sekcia I

### Časti stroja

#### Predná časť

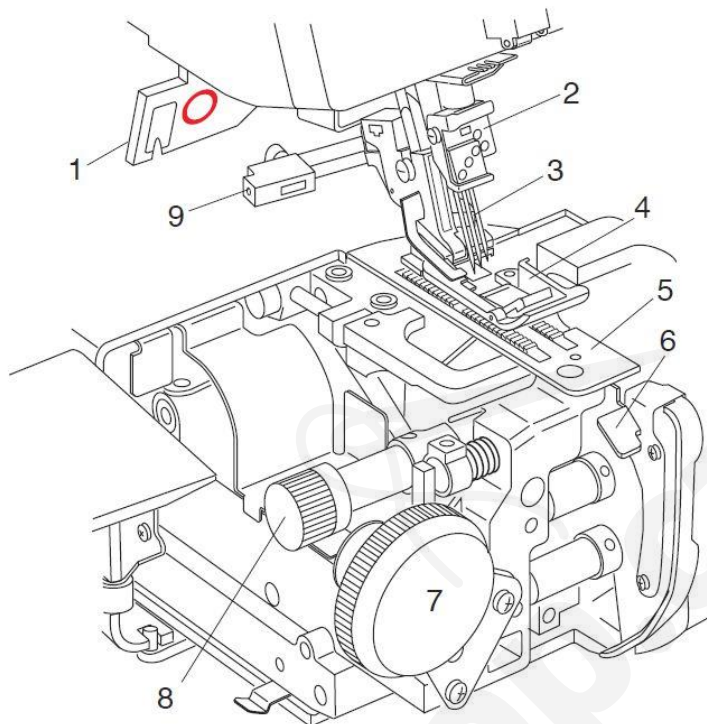


1. Regulátor prítlaku pätky
2. Páka uvoľňovania napätia
3. Ľavý regulátor napätia nite (žltý)
4. Pravý regulátor napätia nite (modrý)
5. Regulátor napätia nite horného chapača (červený)
6. Regulátor napätia nite spodného chapača (modrý)
7. Kolíky na cievky
8. Držiak cievok nití
9. Základňa držiaku nití
10. Zásuvka na pedál
11. Hlavný spínač
12. Ručné koliesko
13. Predný kryt
14. Bočný kryt
15. Okienko orezu
16. Regulátor nastavenia diferenciálu (DF)
17. Regulátor nastavenia dĺžky stehu (SL)
18. Displej s programami
19. Koliesko pre výber programov

## Bočný kryt

Otvorte predný kryt vysunutím doľava.

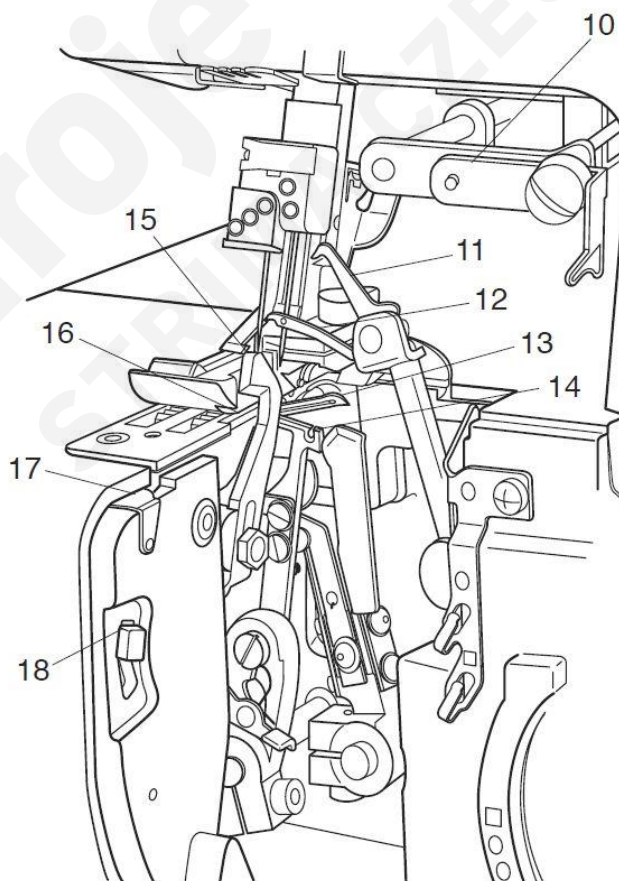
1. Orez nite
2. Držiak ihly
3. Ihly
4. Prítlačná pätká
5. Stehová platnička
6. Stehová platnička, páka uvoľnenia
7. Nastavenie orezu
8. Uvoľnenie horného noža
9. Upínač



## Predný kryt

Otvorte bočný kryt smerom doprava.

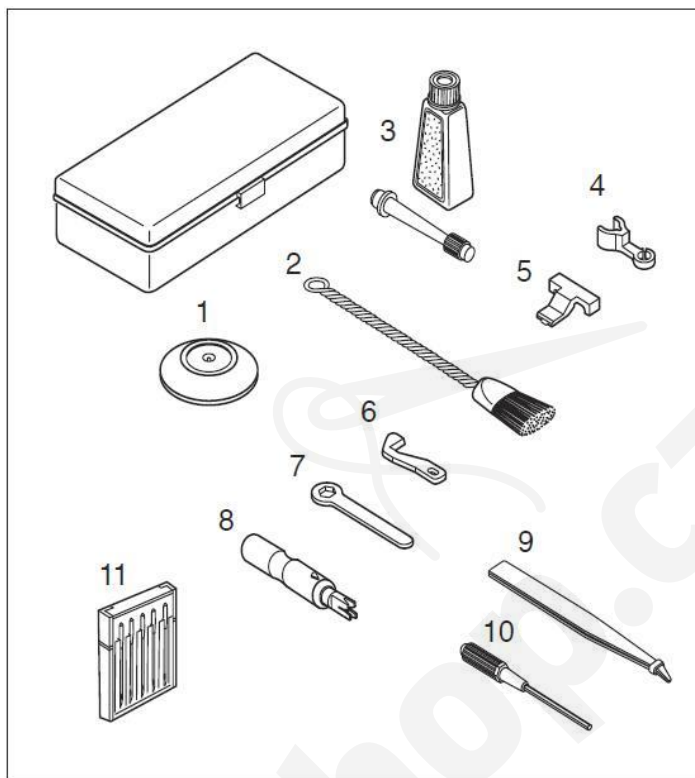
10. Vrchná páka
11. 2-nitný konvertor
12. Vrchný chapač
13. Spodný chapač
14. Retiazkový chapač
15. Horný nôž
16. Spodný nôž
17. Prepínač
18. Nastavenie stehovej platničky



## Štandardné príslušenstvo

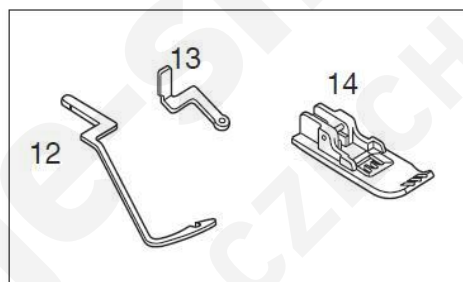
### V boxe

1. Kryt na cievku
2. Čistiaci štetec
3. Olejnička
4. Vodič nite na niťový stojan
5. Svorka uvoľnenia napätia
6. Náhradný horný nôž
7. Kľúč pre horný nôž
8. Navliekač nite
9. Pinzeta
10. Skrutkovač 1.5 mm
11. Náhradné ihly EL x 705



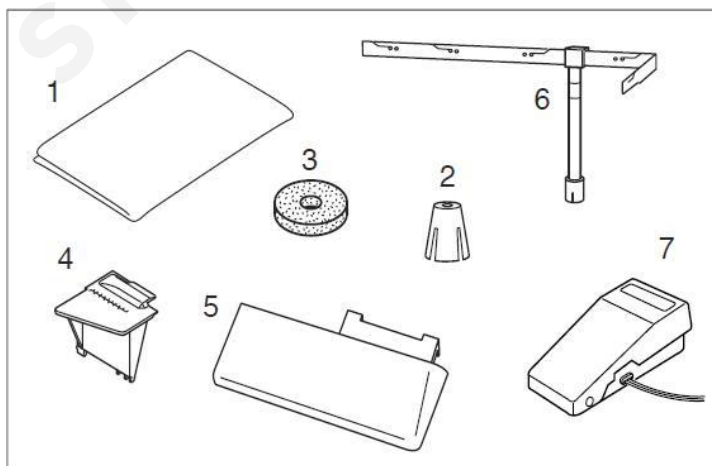
### Príslušenstvo v priehradke

12. Ukladač vrchnej krycej nite
13. Vodič nite krycej nite
14. Päťka typu „R”



### V krabici stroja

1. Kryt proti prachu
2. Držiak cievky
3. Penová podložka
4. Šijací stolík
5. Korýtko odpadu
6. Vodič nití- stojan
7. Nožný pedál



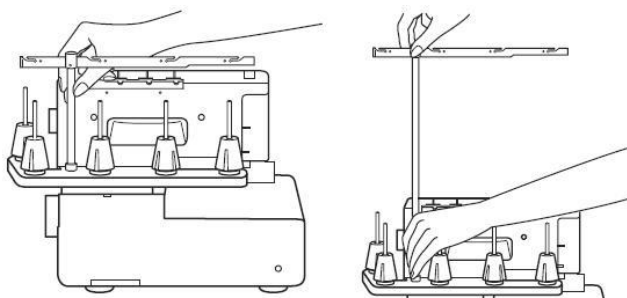


## Sekcia II

### Príprava stroja

#### Príprava stojanu

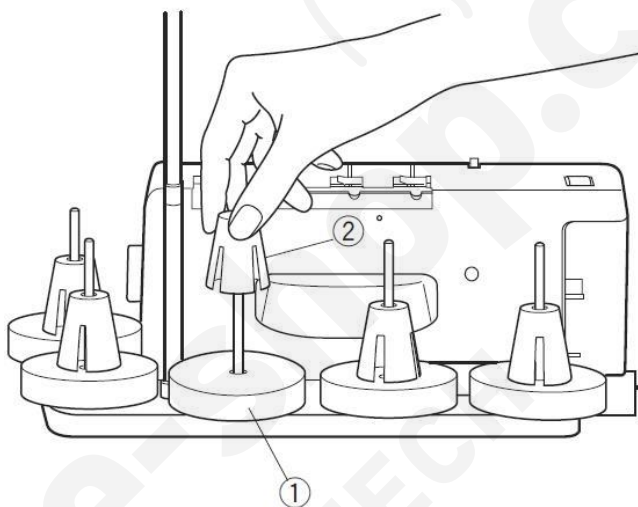
1. Pripevnite stojan na nite podľa obrázku a vysuňte ho.



#### Príprava penovej podložky a držiaku nite

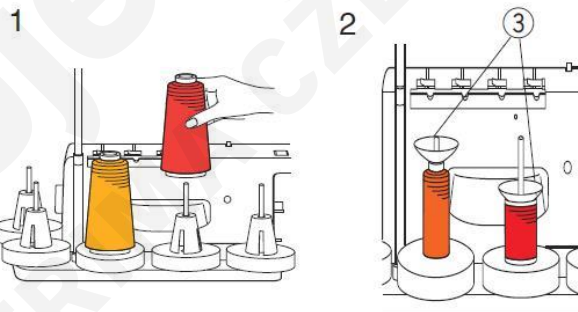
Penové podložky vložte pod držiak cievok.  
Používajte obidve časti

- ① Penová podložka
- ② Držiak cievky



#### 1. Kónusové cievky

Pre kónusové cievky používajte držiak cievky podľa obrázku. Položte cievku na držiak a zatlačte ako sa dá.



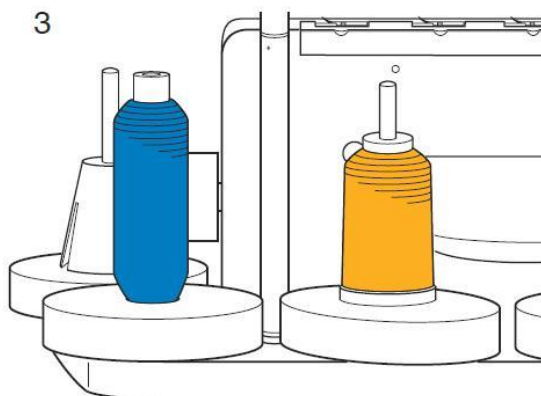
#### 2. Špulkové cievky

Pre špulkové cievky odstráňte držiak cievky a zaistíte ju klobúčikom na pridržanie cievky.

- ③ Klobúčik nite

#### 3. Špulky dekoračných nití (špeciálne cievky)

Dekoračné nite postavte priamo na penové podložky, aby sa predišlo skĺzavaniu nite pod špulku.



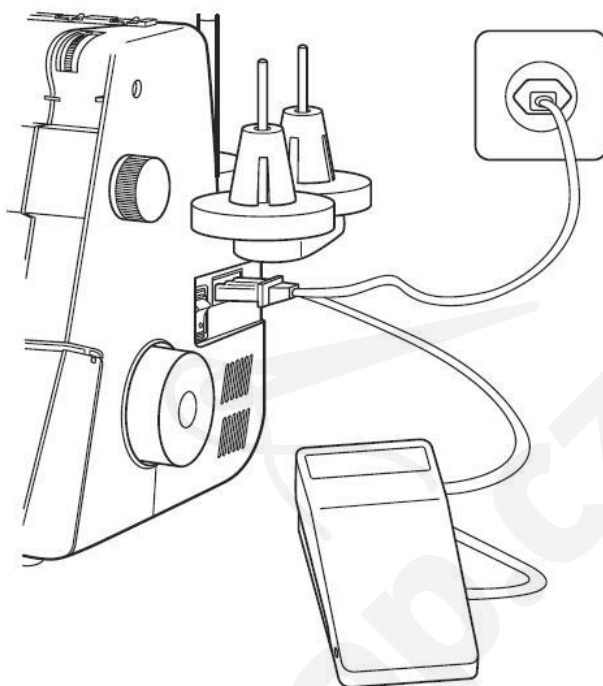
## Pripojenie stroja k elektrickej sieti

Pred zapojením šijacieho stroja je potrebné zapojiť najprv kábel do šijacieho stroja a až potom do siete.

V prípade mechanického poškodenia kábla, tento ihneď odpojte a informujte servisné stredisko. Šijací stroj odpojte od siete v prípade výmeny nožov, chapača atď. Nič nekladajte na pedál stroja.

### Upozornenie:

Skôr ako zapojíte stroj do el. siete sa uistite, že napätie v sieti vyhovuje vašemu stroju.



### Upozornenie:

Počas šitia si vždy chráňte oči a nechytajte sa pohyblivých častí ako sú: odťah nite, ručné koliesko remenice alebo ihla.

Vždy vypnite stroj a odpojte ho od el. energie ak:

- necháte stroj bez dozoru
- vymieňate príslušenstvo
- vymieňate poškodené dielce
- čistíte stroj

Nič neukladajte na pedál, aby stroj nezačal sám neočakávane šiť.

- Počas šitia sledujte pracovnú plochu, aby nedošlo k úrazu.
- Počas šitia nič neukladajte na pohybujúce sa časti stroja (ťahlo nite, ručné koleso, atď.)
- Vždy vypnite stroj keď:
  - opúšťate pracovisko
  - meníte príslušenstvo stroja alebo iné jeho diely
  - čistíte stroj a vykonávate údržbu



## Ako nastaviť program na stroji

### Displej

Otáčajte kolieskom programu, kým nenastavíte požadované číslo programu.

### Pozor:

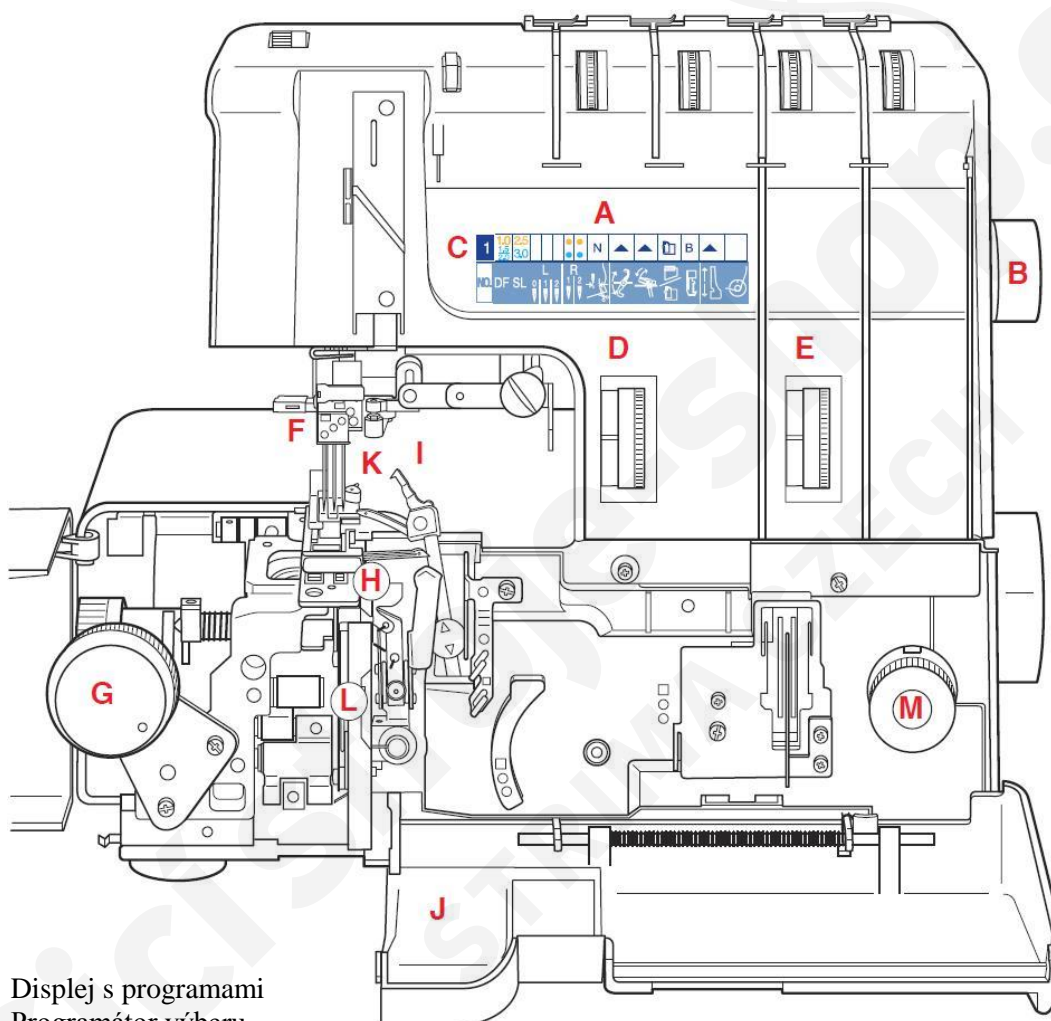
Stroj by nemal byť navlečený pred nastavením programu  
Odstrihnite všetky nite pred tým.

### Rada:

Odstrihnite všetky nite na chapačoch a vytiahnite ich z ihliel.

### Dôležité:

Nikdy nestláčajte pedál pri výmene, odpojte stroj od siete.



- A. Displej s programami
- B. Programátor výberu
- C. Číslo programov
- D. Prepínač diferenciálneho podávania
- E. Dĺžka stehu v mm
- F. Pozícia ihly
- G. Nastavenie orezu
- H. Pozícia horného noža
- I. 2-nitný konvertor hore/dole
- J. Kryt overlocku alebo stolík
- K. Pozícia pätky
- L. Pozícia tlačítka stehovej platničky
- M. Nastavenie napätia horného retiazkového chapača (hnedá)

## A. Typ stehu

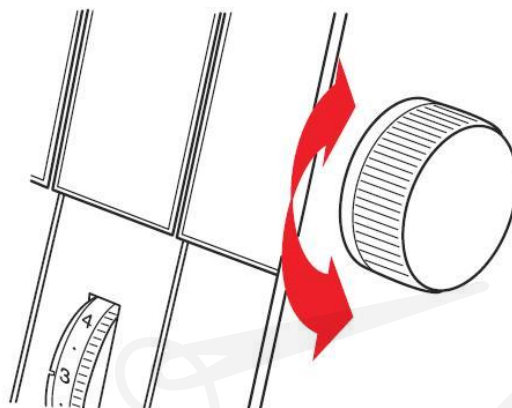
Vyberte si z viac než 20 typov stehov

### Upozornenie:

Niektoré čísla programov korešpondujú s viacerými typmi stehov

Napríklad:

- Program 2 korešponduje s 3 stehmi – 5-nitný overlockový, 3-nitný overlockový široký a 3-nitný overlockový úzky.
- Program 10 korešponduje so 7 stehmi – 3-ihlový spodom krycí steh, 2-ihlový krycí steh – široký, 2-ihlový krycí steh – úzky, 1-ihlový retiazkový a 3-ihlový spodom aj vrchom krycí steh.



## B. Výber programu

Otáčajte kolieskom výberu programu pokým sa nezobrazí požadovaný program.

## Čo znamenajú jednotlivé symboly

C: číslo programu

D: diferenciálne podávanie

E: šírka stehu

F: poloha ihly

G: šírka orezu

H: pozícia horného noža

I: 2-nitný konvertor

J: overlockový kryt

K: prítlačná päťka

L: nastavenie stehovej platničky

M: nastavenie retiazkového stehu



### Upozornenie:



Musí byť nastavené v hornej pozícii.

Musí byť nastavené v spodnej pozícii.

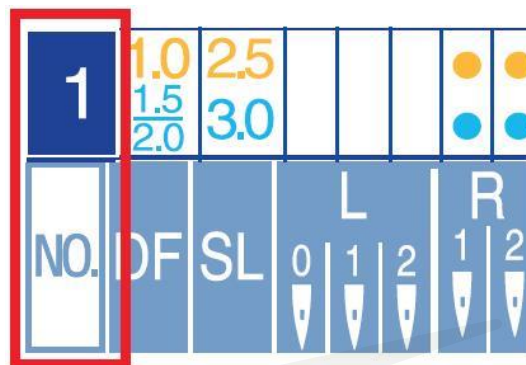
### C. Číslo programu

Napätie nite bude nastavené automaticky "N", keď vyberáte program.

Po výbere programu je napätie automaticky nastavené.

#### Upozornenie:

Je dôležité si správne zvoliť číslo programu zodpovedajúce vybranému stehu. Uistite sa, že je všetko nastavené správne ešte pred návlekom nite, docielite tak to, že všetky súčiastky budú zoradené správne a uľahčíte tak návlek stroja.

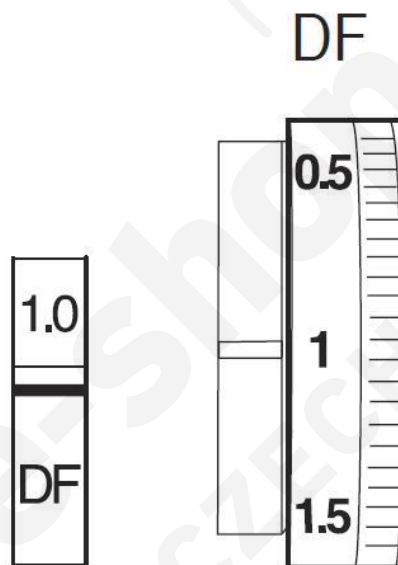


### D. Diferenciálne podávanie (DF)

Otáčajte s DF tak, aby ste nastavili požadované hodnoty určené pri zvolenom programe.

Diferenciálne podávanie môžete nastaviť od 0.5 do 2.

Príklad: Nastavte DF na 1.



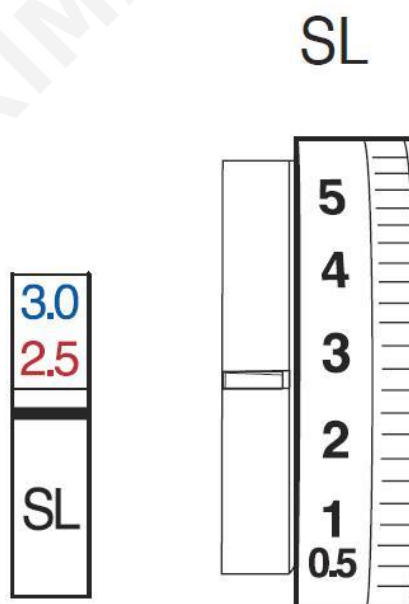
### E. Šírka stehu (SL)

Otáčajte kolieskom SL a nastavte šírku stehu určenú pri zvolenom programe.

Šírka stehu môže byť od 0.5 do 5.

Príklad:

- 5-nitný a 3-nitný overlockový steh široký (modrý): nastavte SL na 3.
- 3-nitný overlockový steh široký úzky (červený): nastavte SL na 2.5 (medzi 2 a 3).

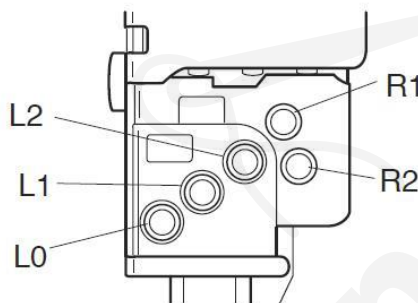
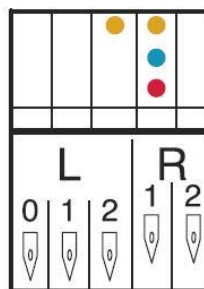


## F. Poloha ihly

Je možné nastaviť 5 polôh ihly pre 20 stehov. Ihly, ktoré majú byť použité pre špecifické stehy sú znázornené farebnými bodkami nad značkami polohy ihly. Farba bodky zodpovedá farbe typu stehu. Vložte ihlu do danej polohy.

Príklad:

- Žlté bodky – 5-nitný  
Vložte ihly do polôh L2 a R1.
- Modrá bodka – 3-nitný overlock široký  
Vložte ihlu do polohy R1.
- Červená bodka – 3-nitný overlock úzky  
Vložte ihlu do polohy R1.

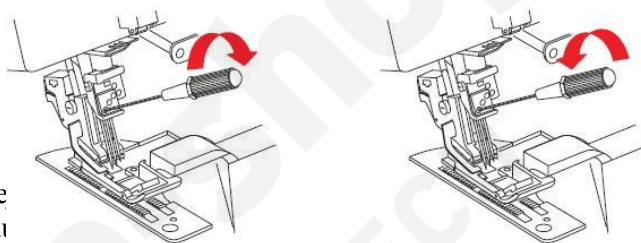


## Dôležité:

Pri výbere a vkladaní ihliel vypnite stroj!

## Vybratie ihly:

Použite skrutkovač na uvoľnenie skrutky ihlovej objímky. Povoľte ihlu a ťahom dole ju vytiahnite z držiaku. Zľahka dotiahnite skrutku, aby sa počas šitia neuvolnila.



## Vloženie ihly:

Uvoľnite doťahovaciu skrutku v požadovanej ihlovej polohe. Vložte ihlu ploškou dozadu a zatlačte ju hore až na doraz. Potom pevne dotiahnite skrutku ihlovej objímky. Otáčajte pomaly ručným kolieskom a uistite sa, že ihla nenaráža a neškrie sa o pätku alebo stehovú platničku.

## G. Šírka orezu

Šírku orezu nastavujete kolieskom a určujú vzdialenosť ihly a miesta, kde nože orežú látku. Otáčajte kolieskom, pokiaľ je údaj na displeji viditeľný v bočnom okienku.

Príklad:

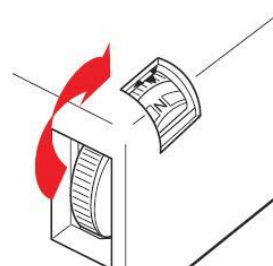
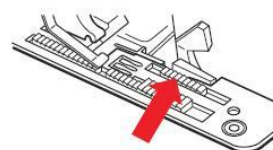
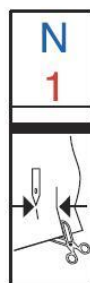
- 5-nitný a 3-nitný overlock široký (modrá):  
Nastavte orez materiálu na „N“.
- 3-nitný overlock úzky (červená):  
Nastavte orez materiálu na 1.

## Tip:

Otvorte úplne ľavý bočný kryt, aby ste mali lepší prístup ku koliesku nastavenia šírky orezu

## Upozornenie:

Nikdy neotáčajte kolieskom nastavenia šírky orezu, keď sa formuje retiazka okolo jazýčka retiazky. Odstráňte nite zdvihnutím pätky a zatiahnutím ich dozadu.



## H. Horný nôž

### Uvoľnenie horného noža (dole)

Otáčajte ručným kolieskom, aby sa ihlovú páka dostala do najvyššej polohy.

Otvorte predný a bočný kryt.

Stlačte tlačítko uvoľnenia horného noža doprava a otočte ním k sebe.

### Upozornenie:

Nedovoľte, aby okraj látky presahoval cez pravú stranu stehovej platničky, keď šijete s uvoľneným horným nožom

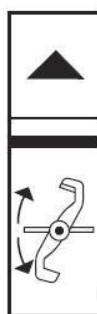
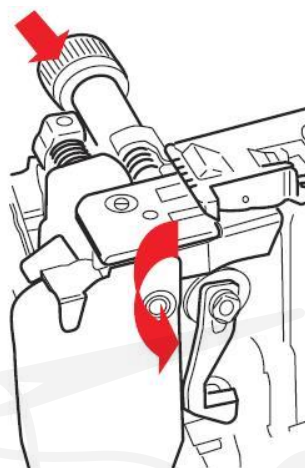
(príklad: akýkoľvek steh, ktorý používa obidve polohy ihly R1 a R2).

### ▲ Zasunutie horného noža (hore)

Postupujte podobne ale točte smerom od seba.

Príklad:

▲ 5-nitný, 3-nitný overlock široký a úzky:  
zasuňte horný nôž (hore).



## I. 2-nitný konvertor

### ▼ Zasunutie 2-nitného konvertora

Otáčajte ručným kolieskom až bude chapač v hornej polohe.

Znížte konvertor a vložte hák do horného chapača.

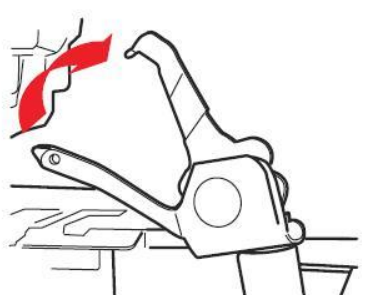
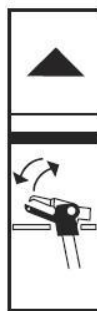
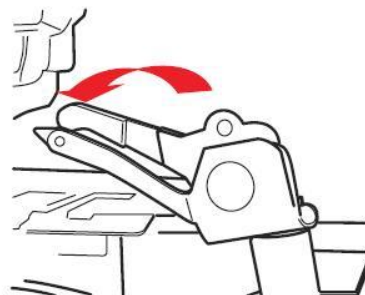
### ▲ Vysunutie 2-nitného konvertora

Otáčajte ručným kolieskom dovtedy, kým nebude chapač v hornej polohe.

Odistite háčik z očka chapača a zodvihnite konvertor hore až zapadne do pravej polohy.

Príklad:

▲ 5-nitný, 3-nitný overlock široký a úzky  
3:  
vysuňte 2-nitný konvertor.





## J. Overlockový kryt, alebo šijací stolík

**Pre čísla programov 1-9,** vždy založte overlockový kryt.

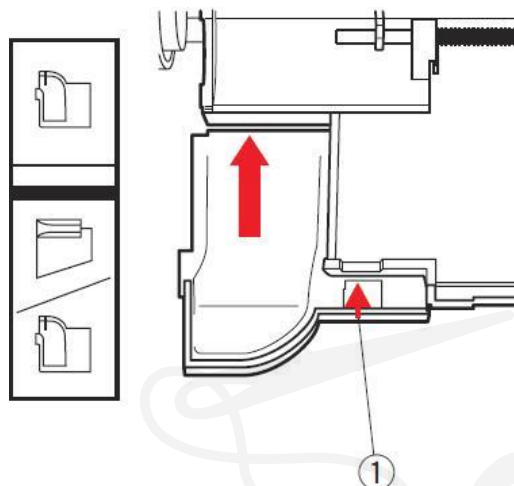


### Založenie overlockového krytu

Overlockový kryt zakrýva chapače.

Overlockový kryt založte tak, že otvoríte predný kryt a založte overlockový kryt z vonkajšej strany predného krytu. Zatlačte ho, aby pevne zapadol na miesto.

① Držiak



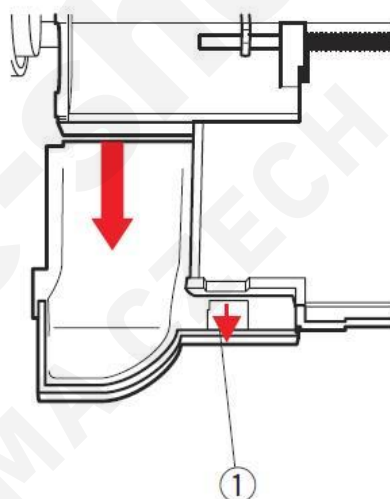
**Pre program 10,** vždy pripevnite šijací stolík na predný kryt.



### Založenie šijacieho stolíka

Zložte overlockový kryt ťahom za držiak palcom hore k sebe.

① Držiak

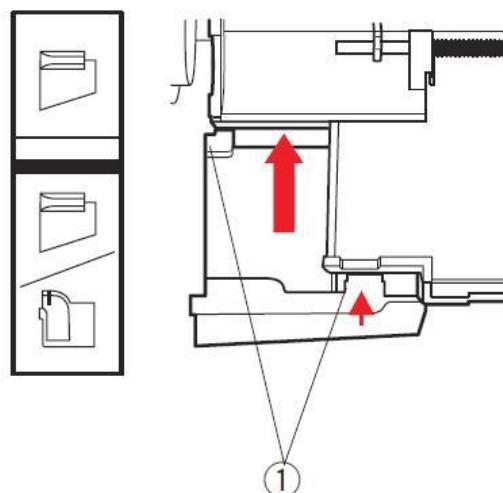


### Poznámka:

Vrchný nôž a jazýček na tvorbu retiazky musia byť vždy uvoľnené, keď je založený šijací stolík.

① Držiak

Založte šijací stolík položením z vonkajšej strany na predný kryt. Vložte zarážky do drážok na prednom kryte. Pomaly zatlačte stolík, aby pevne zapadol na miesto.



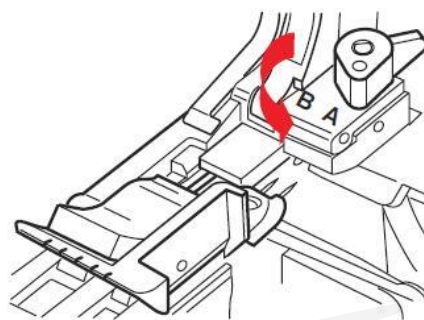
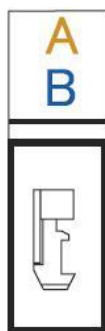
### K. Prítlačná päťka (A alebo B)

Prepnite páčku na päťke do polohy A alebo B. Páčka kontroluje pružinu, ktorá sa nachádza na spodnej strane päťky.

Špička päťky má označenia, ktoré sú zároveň so vpichom ihliel – pomocník pre presné šitie.

Príklad:

- žlté A – 5-nitný: pozícia A
- modré B – 3-nitný široký a úzky: pozícia B.



### Poznámka:

Vymeňte päťku vrchom krycou pätkou s označením R (modrá priesvitná) pri šití vrchom krycím stehom (pozri str. 26).

### L. Prepínanie stehovej platničky (jazýček na tvorbu retiazky)

Váš stroj je vybavený stehovou platničkou pre rolovací steh. Môžete šiť všetky overlockové stehy so zapnutým alebo s vypnutým jazýčkom na tvorbu retiazky.

① Jazýček na tvorbu retiazky



#### Vysunutie (hore)

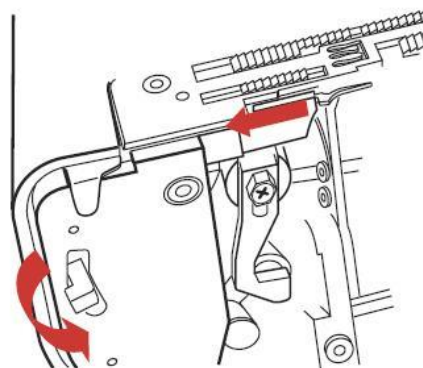
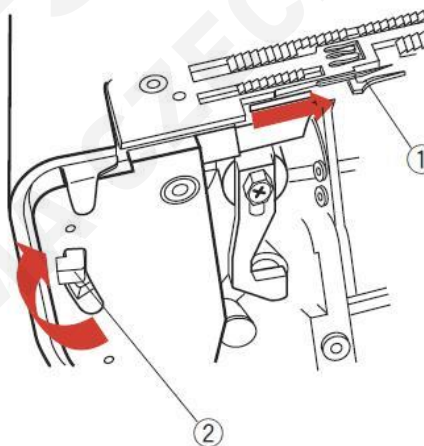
Vytiahnite páčku pre vysunutie jazýčka na stehovej platničke.

② Páčka pre vysunutie jazýčka na stehovej platničke



#### Zasunutie (dole)

Zatlačte páčku pre zasunutie jazýčka na stehovej platničke.



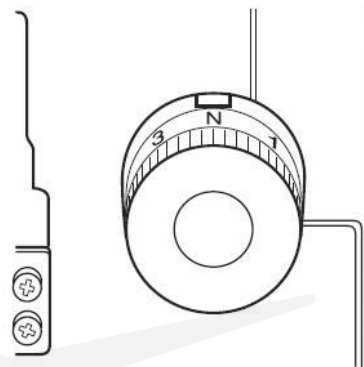


### M. Nastavenie napätia retiazkového chapača (hnedá)

Prevlečenie nite cez napínač retiazkového chapača pri 5-nitnom stehu alebo pri programe 10.

Príklad:

- 5-nitný steh (žltá):  
Prevlečte niť cez napínač a nastavte ho do polohy „N“.
- 3-nitný široký a úzky (prázdne):  
Nenavliekajte cez chapač pre tvorbu retiazky.

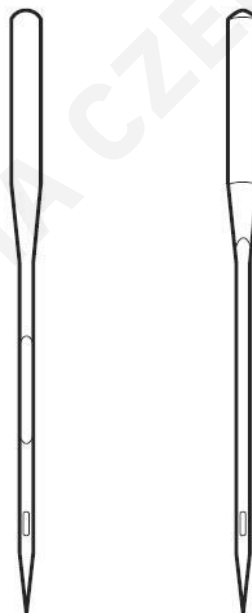


### Ihly

Používajte ihly typu Schmetz EL x 705 tieto ihly sú vysokej kvality ako priemyslové. Sú dodávané v dvoch veľkostiach a to 80/12, alebo 90/14. Pre špeciálna materiály môžete používať ihly 130/705 H

Bežné problémy na stehoch môžu byť spôsobené ihlami.

- Ihla nie je vložená správne (plôškou dozadu).
- Ihla nie je úplne zasunutá hore.
- Ihla je tupá alebo drsná. (Pravidelne meňte ihly. Aj nové ihly môžu byť poškodené.)



## Sekcia III

### Návlek nití

Návlek nití je rôzny podľa toho aký máte zvolený program šitia.

Aby ste sa na začiatok naučili správne navliekať nite, tak odporúčame používať nite rôznych farieb. Najlepšie však vo farbách ako sú napínače nití. To vám pomôže pochopiť čo jednotlivým nastavení získate a akú funkciu má každé nastavenie.



#### Poznámka:

Keď nite prechádzajú cez niťové tanieriky napínača nite tak majú tendenciu ťahať sa. Preto je dôležité používať kvalitné nite, ktoré majú vysokú pevnosť v ťahu (napr. polyester, alebo kombinácia polyester/bavlna. 100% bavlna sa môže roztrhnúť.

#### Dôležité:

Nájdite správnu schému navliekania nití pre váš typ stehu. (pozri str.17-27)



### Návlek nití do vodičov držiaka nití

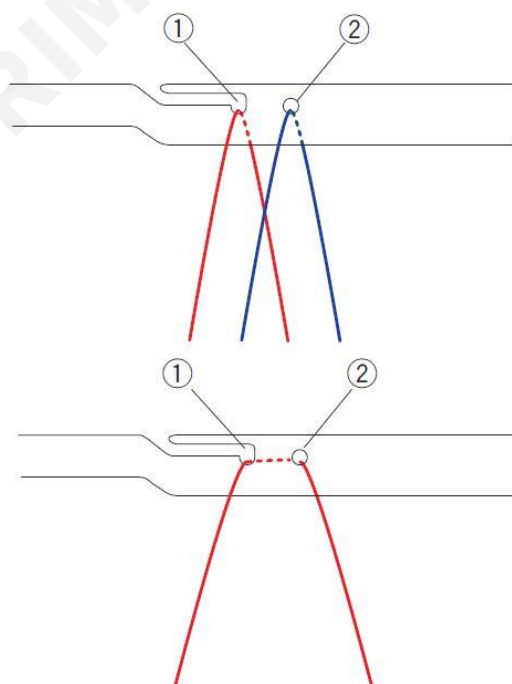
Vytiahnite držiak nití.

Postupujte podľa obrázku a pamätajte, že pnutie nití je závislé na materiály nití.

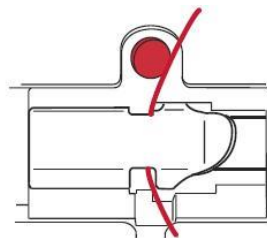
Pri návleku použite štrbinu alebo dierku podľa toho aké nite používate. Dierka sa používa prevažne pre dekoratívne nite.

- ① štrbina
- ② dierka

Niektoré nite, ktoré majú tendenciu sa krútiť je dobré prevliecť cez dierku aj štrbinu.



Po návleku nite do držiaka nití ved'te nit' k prvému vodiču nite na stroji podľa obrázku.

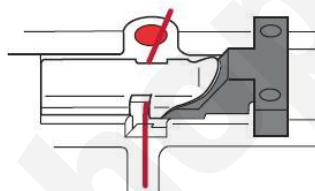


### Príslušenstvo pre dekoratívne nite

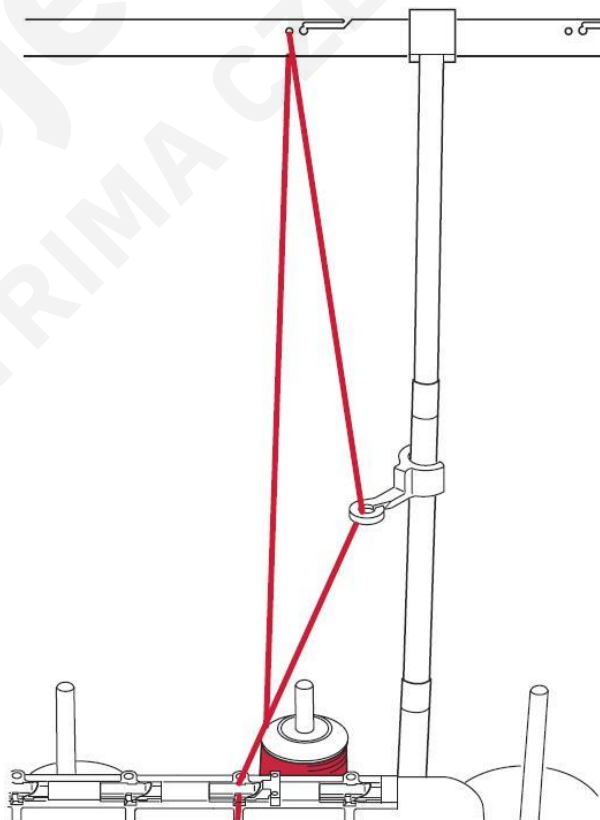
Existuje veľa typov dekoratívnych nití. Uistite sa že používate nite ktorí ľahko prechádzajú cez očko v ihlách a chapači.

### Svorka uvoľnenia napätia

Umiestnite svorku uvoľnenia napätia nite na vodič nite ak používate dekoratívne nite.



Dekoratívne nite majú tendenciu sa ľahko zamotať, preto používajte vodič podľa obrázku.



## Schémy návleku nití

Postupujte podľa jednotlivých schém návlekov.

### 4-nitný steh

#### Zvoľte program 1 a nastavte stroj

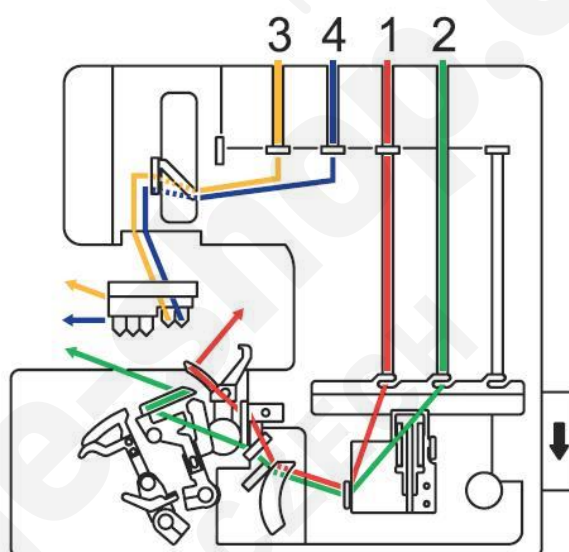
Je to 2-ihlový overlockový steh. Steh jednej ihly je pružný a druhej ihly je tzv. začisťovací, ale pružný.

#### Použitie:

- vhodné pre oblečenie z pleteniny
- vhodné pre tkané odevy

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)
4. Modrú (D3) niť prevlečte ku ihle (R2) (str.32)



## Strečový steh 4-nitný

## Zvol'te program 1 a nastavte stroj

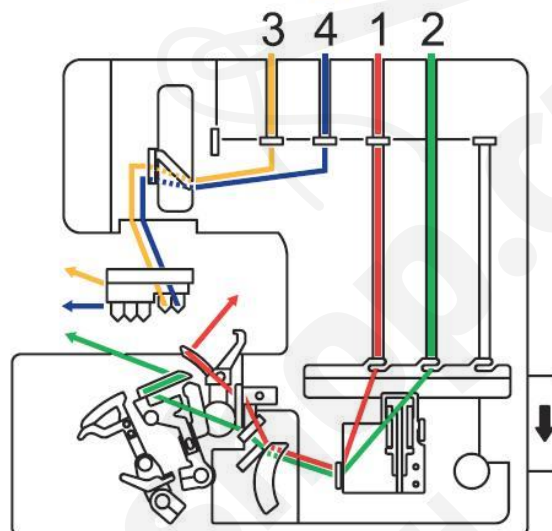
Vlastnosti sú rovnaké ako pre 4-nitnom stehu.  
Pre tento typ stehu sa ale používa iné  
diferenciálne podávanie a iná dĺžka stehu.

### Použitie:

- vhodné pre výstrihy, manžety, opasky
- vhodné pre pleteniny, svetre

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)
4. Modrú (D3) niť prevlečte ku ihle (R2) (str.32)



## 5-nitný steh

## Zvol'te program 2 a nastavte stroj

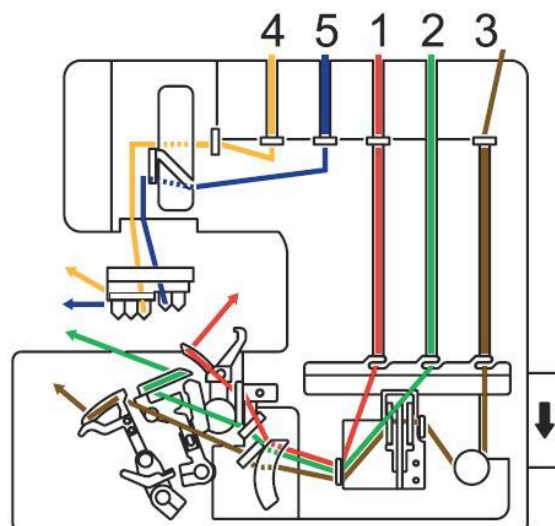
Tento 5-nitný steh sa skladá z dvoch retiazkových stehov a 3-nitného overlockového stehu. Používa sa pre veľmi hrubé látky, alebo keď je potrebná vysoká pevnosť – napr. ak šijete montérky.

## Použitie:

- vhodné pre pracovné oblečenie
- vhodné závesy

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Hnedú (H) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.36)
4. Žltú (A) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.30)
5. Modrú (D2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.32)



### 3-nitný široký steh

#### Zvoľte program 2 a nastavte stroj

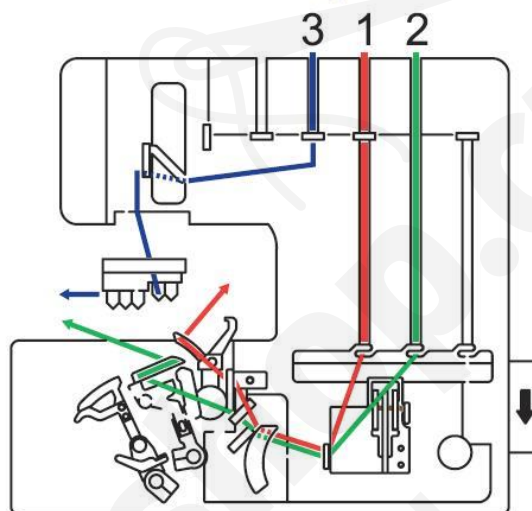
Tento steh je vhodný pre stredne hrubé látky – je dobre rozložený a vyvážený.

#### Použitie:

- vhodné pre pleteniny
- vhodné pre ukončenie okrajov jednotlivých vrstiev látky

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Modrú (D2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.32)



### Overlockový 3-nitný steh

#### Zvoľte program 2 a nastavte stroj

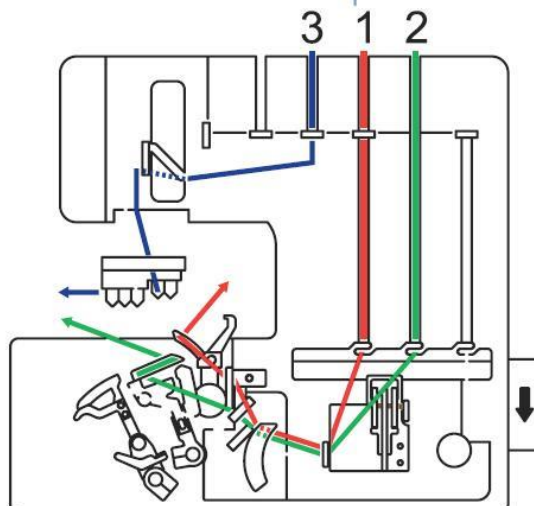
Rovnaká charakteristika stehu ako pri 3-nitnom širokom stehu. Tento steh je však užší a je vhodný pre jemné až stredne hrubé materiály.

#### Použitie:

- vhodné pre spodnú bielizeň
- vhodné pre ukončenie okrajov jednotlivých vrstiev látky

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Modrú (D2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.32)





### 3-nitný plochý steh (FLATLOCK)

#### Zvoľte program 3 a nastavte stroj

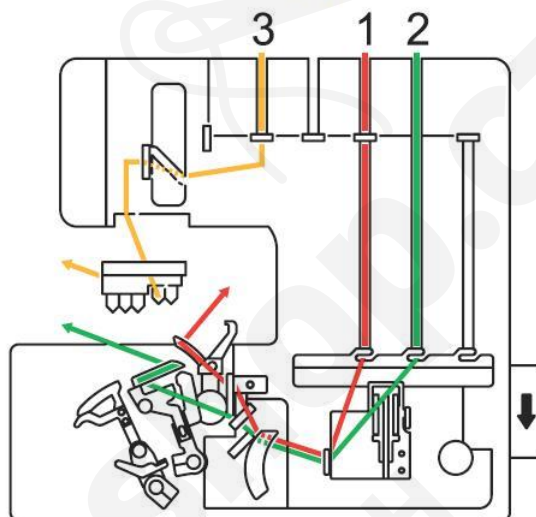
Tento 3-nitný coverlockový steh je kvalitný pružný plochý steh. Používa sa prevažne pre športové oblečenie.

#### Použitie:

- vhodné pre odevy z hrubej pleteniny
- vhodné pre dekoratívne šitie

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)



### Dekový steh

#### Zvoľte program 4 a nastavte stroj

Je to vlastne steh dekoratívny pre ukončenie okraja materiálu. Vrchnú a spodnú niť je zreteľne vidno na látke.

#### Použitie:

- vhodné pre ukončenie okrajov prikrývok a diel z filcového materiálu
- vhodné pre dekoratívne šitie

#### Dôležité:

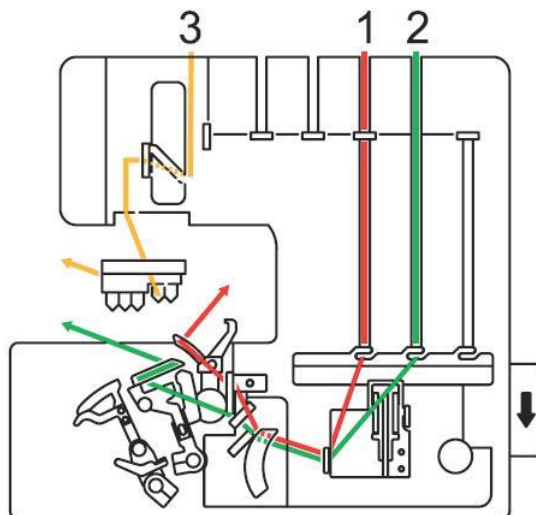
Pre ihly používajte stredne hrubé dekoratívne nite. Pre chapače používajte nylonové nite.

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (C) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.31)

#### Poznámka:

Žltú niť nenavliekajte do napínača nite. Niť musí ísť priamo mimo napínača nite.





## FLATLOCK 2

### Zvoľte program 5 a nastavte stroj

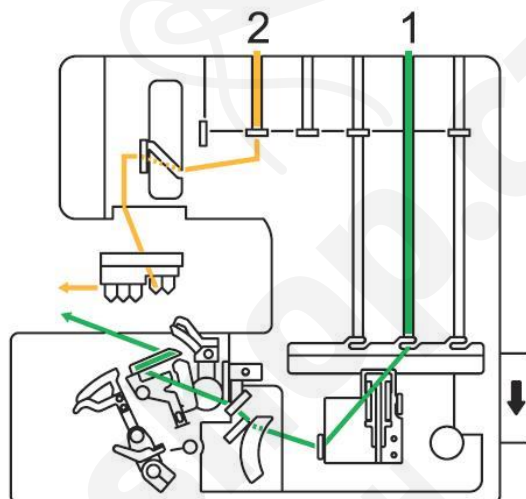
Ihlová niť a niť spodného chapača tvoria plochý pružný steh.

#### Použitie:

- vhodné pre spodnú bielizeň
- vhodné pre lemovanie

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
2. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)



## 2-nitný obnítokovací steh

### Zvoľte program 5 a nastavte stroj

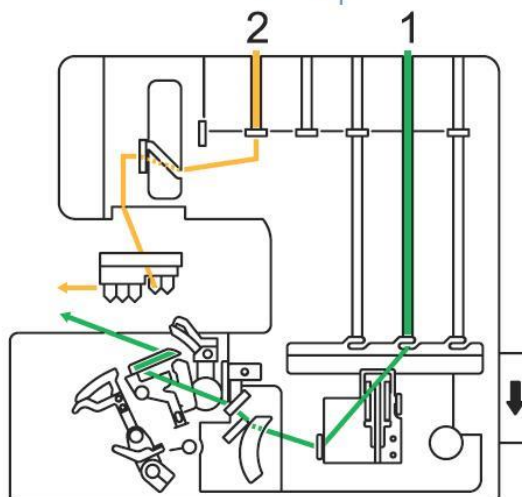
Tento steh ukončuje a formuje okraj materiálu.

#### Použitie:

- vhodné pre ukončenie otvoreného stehu pri jemných materiáloch

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
2. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)



### 3-nitný lemovací steh

#### Zvoľte program 6 a nastavte stroj

3-nitný formovací vyvážený steh vhodný pre úzke zakončenie materiálu.

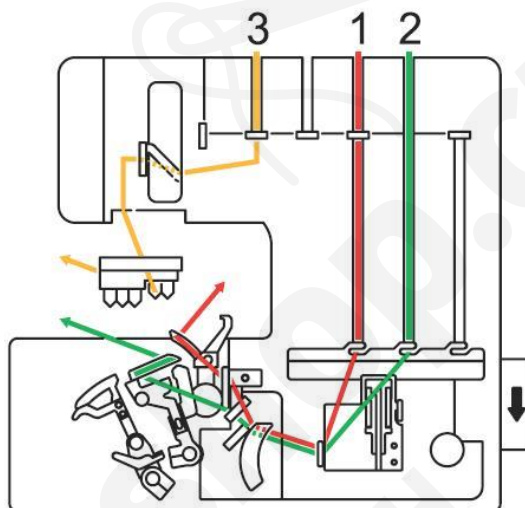
#### Použitie:

- vhodné pre lemovanie na šatkách, obrusoch,
- vhodné pre spodnú bielizeň z tenkých látok

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)

6	1.0	1.0					1	▲	▲	📄	B	▼	
NO.	DF	SL	L	1	2	R	1	2	🧵	🧵	🧵	🧵	🧵



### Rolovací lemovací 3-nitný steh

#### Zvoľte program 7 a nastavte stroj

Tento 3-nitný steh pri šití vytvára rolovací lem.

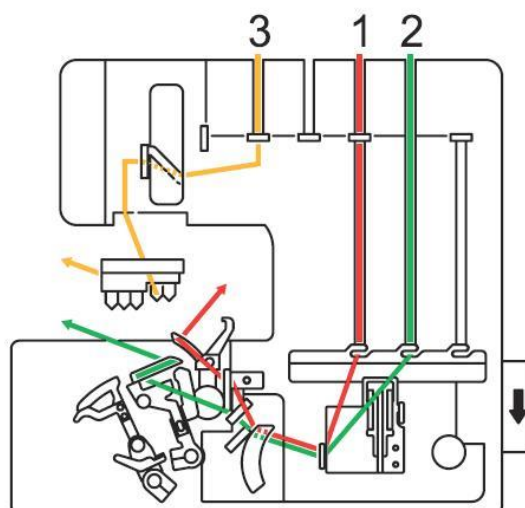
#### Použitie:

- vhodné pre rolovanie jemných až hrubých materiálov
- vhodné pre dekoratívne šitie

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Červenú (F) niť prevlečte ku hornému chapaču (str.34)
2. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
3. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)

7	0.5	0.5					1	▲	▲	📄	B	▼	
NO.	DF	SL	L	1	2	R	1	2	🧵	🧵	🧵	🧵	🧵



## 2-nitný rolovací steh

### Zvoľte program 8 a nastavte stroj

Používa sa pre ukončenie materiálu.

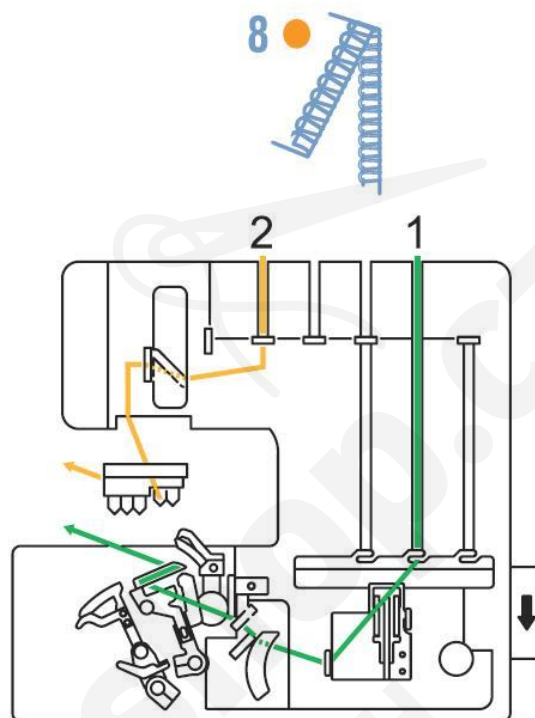
8	0.5	0.5						1	▲	▼		B	▼	
NO.	DF	SL	0	1	2	L	1	2	R	1	2			

#### Použitie:

Pretože sú tu použité 2 nite je tento steh jemnejší ako 3-nitný a môžete ho používať na jemné materiály ako šifón, svadobné závoje,..

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
2. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)



## Strečový 3-nitný steh

### Zvoľte program 9 a nastavte stroj

Tento 3-nitný steh využíva 2 ihly a spodný chapač. Tento steh poskytuje maximálnu pružnosť a druhá ihlová niť zvyšuje pevnosť.

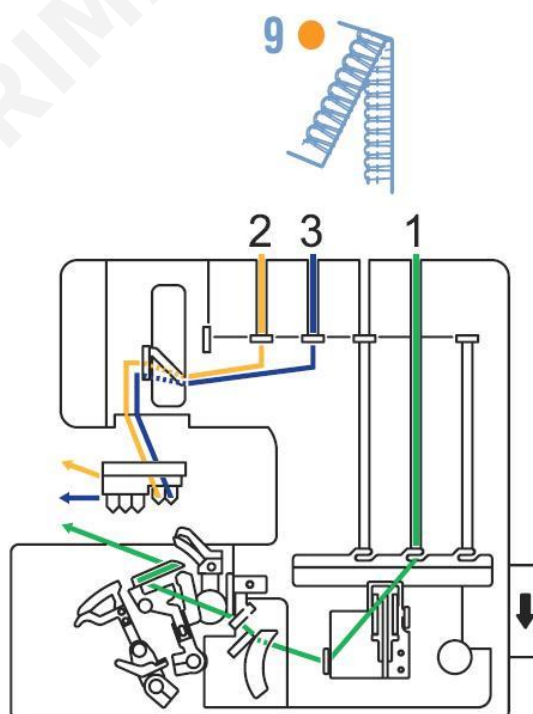
9	1.0	2.0						N	▲	▼		B	▲	
NO.	DF	SL	0	1	2	L	1	2	R	1	2			

#### Použitie:

- vhodné pre športové oblečenie a plavky

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Zelenú (G) niť prevlečte ku spodnému chapaču (str.35)
2. Žltú (B2) niť prevlečte ku ihle (R1) (str.30)
3. Modrú (D3) niť prevlečte ku ihle (R2) (str.32)



### 3-ihlový spodom krycí steh

#### Zvoľte program 10 a nastavte stroj

Tento 3-ihlový krycí steh má šírku 5 mm. Využíva 3 ihly a chapač pre tvorbu retiazky.

#### Použitie:

- vhodné pre lemovanie
- vhodné pre pútka
- vhodné pre vrchné okrasné šitie

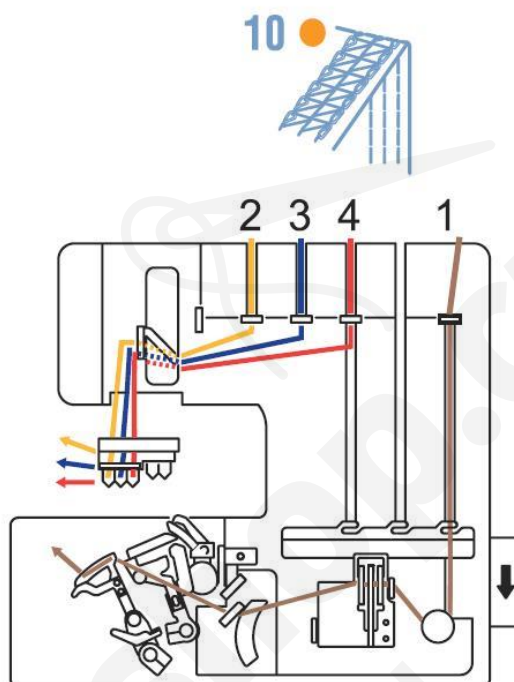
Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Hnedú (I) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.37)
2. Žltú (B1) niť prevlečte ku ihle (L0) (str.30)
3. Modrú (D1) niť prevlečte ku ihle (L1) (str.32)
4. Červenú (E) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.33)

#### Poznámka:

Nite, ktoré idú ku ihlám musia byť navlečené v dvoch vodičoch. Žltá úplne vľavo a modrá + červená nakoniec. Uistite sa že horný chapač je zaistený v dolnej pozícii otočení ručného kolieska smerom k sebe.

10	1.0	3.0						1	▼	NA		A	▲	N
NO.	DF	SL	L	0	1	2	R	1	2					



### 2-ihlový spodom krycí steh - široký

#### Zvoľte program 10 a nastavte stroj

Tento 2-ihlový krycí steh má šírku 5 mm. Využíva 2 ihly a chapač pre tvorbu retiazky. Najpoužívanější steh v odevnom priemysle na pleteninách.

#### Použitie:

- vhodné pre lemovanie
- vhodné pre pútka
- vhodné pre vrchné okrasné šitie

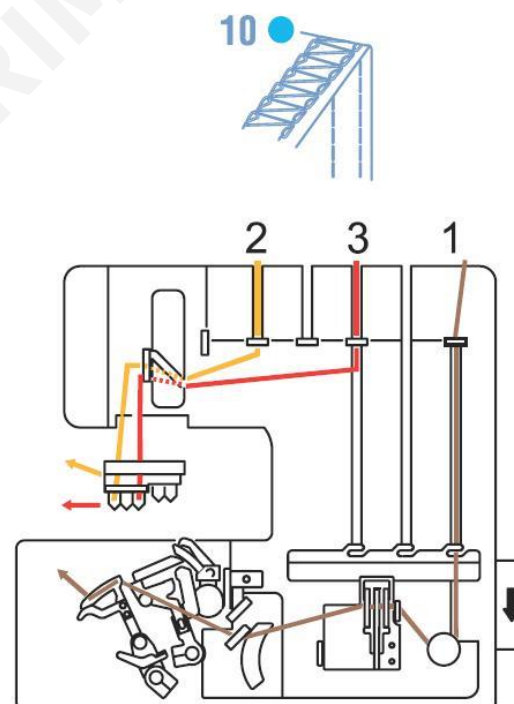
Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Hnedú (I) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.37)
2. Žltú (B1) niť prevlečte ku ihle (L0) (str.30)
3. Červenú (E) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.33)

#### Poznámka:

Nite, ktoré idú ku ihlám musia byť navlečené v dvoch vodičoch. Žltá úplne vľavo a červená vedľa. Uistite sa že horný chapač je zaistený v dolnej pozícii otočení ručného kolieska smerom k sebe.

10	1.0	3.0						1	▼	NA		A	▲	N
NO.	DF	SL	L	0	1	2	R	1	2					





## 2-ihľový spodom krycí steh - úzky

### Zvoľte program 10 a nastavte stroj

Tento 2-ihľový krycí steh má šírku 2,5 mm. Využíva 2 ihly a chapač pre tvorbu retiazky. Najpoužívanější steh v odevnom priemysle na pleteninách.

#### Použitie:

- vhodné pre lemovanie
- vhodné pre vrchné okrasné šitie
- zakončovanie steh krycí

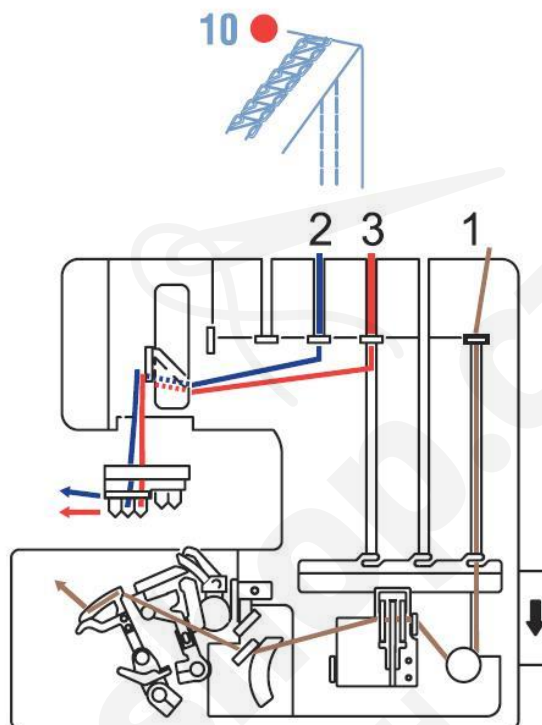
Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Hnedú (I) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.37)
2. Modrú (D1) niť prevlečte ku ihle (L1) (str.30)
3. Červenú (E) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.33)

#### Poznámka:

Nite, ktoré idú ku ihlám musia byť navlečené v dvoch vodičoch. Modrá úplne vľavo a červená vedľa. Uistite sa že horný chapač je zaistený v dolnej pozícii otočení ručného kolieska smerom k sebe.

10	1.0	3.0						1	▼	NA		A	▲	N
NO	DF	SL	L	0	1	2	R	1	2					



## 1-ihľový retiazkový steh

### Zvoľte program 10 a nastavte stroj

#### Dôležité:

Nastavte napätie ihlovej nite (žltá) na „1“.

Tento 1-ihľový 2-nitný retiazkový steh sa používa pre zošívanie strečových materiálov.

#### Použitie:

- vhodné pre strečové, pružné materiály tak, aby bol steh pružný a voľný
- vhodné pre šitie šikmého pásiku.

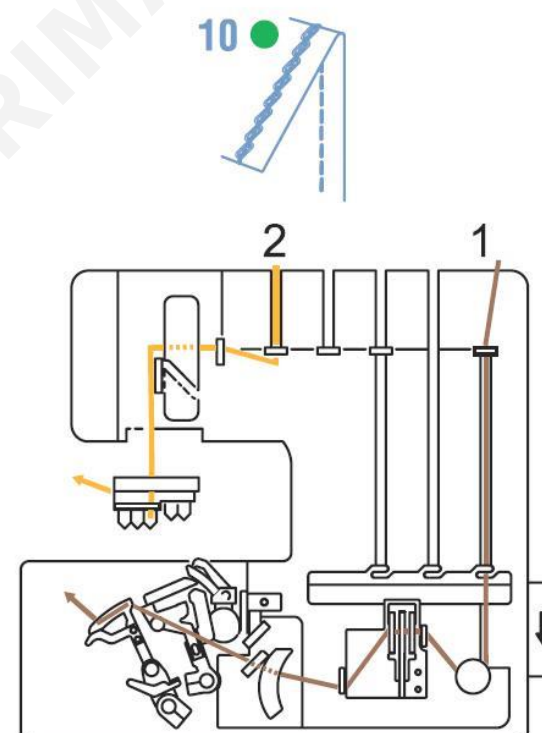
Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Hnedú (H) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.36)
2. Žltú (A) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.29)

#### Poznámka:

Uistite sa že horný chapač je zaistený v dolnej pozícii otočení ručného kolieska smerom k sebe.

10	1.0	3.0						1	▼	NA		A	▲	N
NO	DF	SL	L	0	1	2	R	1	2					



## Spodom a vrchom krycí steh (3-ihlový, 2-ihlový široký a úzky)

Tento typ stehu je dekoratívna, priemyselný a pružný so šírkou 5,0 alebo 2,5 mm. Využíva 3 alebo 2 ihly, chapač pre tvorbu retiazky a vrchný ukladáč nite..

### Použitie:

- vhodné pre ukončovanie jemných až stredne hrubých materiálov
- horný krycí steh na jemných až stredne hrubých materiálov

### Príprava stroja pre steh vrchom krycí

1. Vyberte program 10.
2. Vypnite stroj.
3. Otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe, aby ste zablokovali horný chapač v spodnej polohe.
4. Nastavte stroj podľa displeja. Zdvihnite prílačnú pätku.

### Poznámka:

Nenastavujte dĺžku stehu (SL) na nižšiu hodnotu ako 2,5. Pri šití hrubších látok bude potrebné nastaviť vyššiu dĺžku stehu.

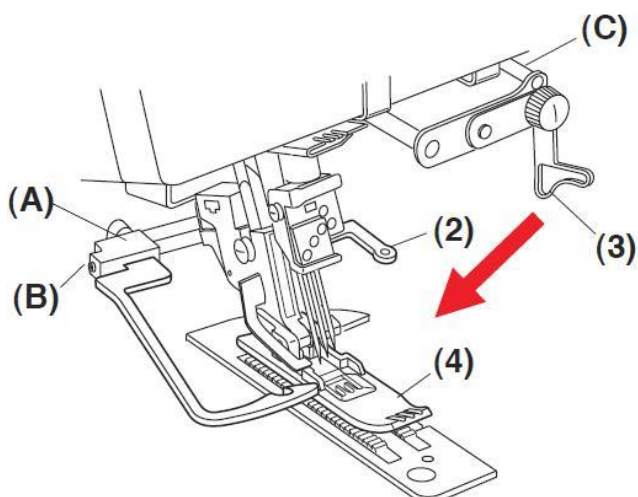
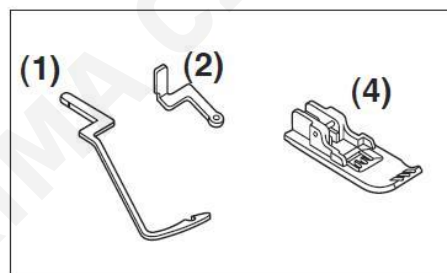
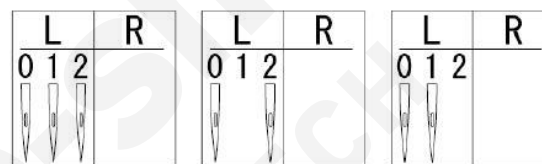
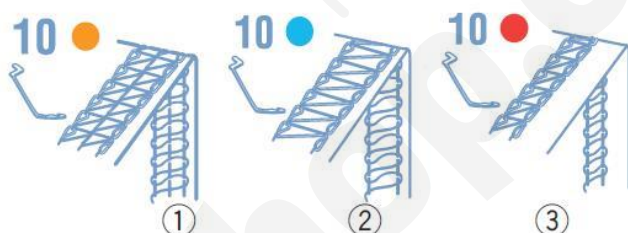
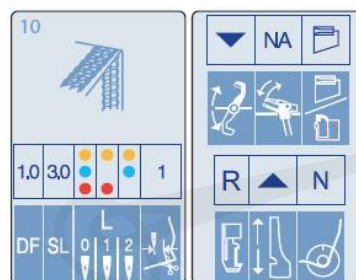
5. V závislosti na type krycieho stehu navlečte ihly.

- ① Trojihlový
- ② Dvojihlový – široký
- ③ Dvojihlový – úzky

6. Odoberte prílačnú pätku. Založte pätku pre vrchný krycí steh „R“ (4)
7. Vložte ukladáč vrchnej krycej nite (1) do držiaku (A) a dotiahnite skrutku (B) skrutkovačom.
8. Mierne povoľte skrutky ihlíc R1 a R2. Vložte vodič krycej nite (2) do diery pre ihly R1 a R2. Pevne dotiahnite len skrutku pre ihlu R2.
9. Otvorte predný kryt stroja. Otočte smerom dolu páčku krycej nite (C) spolu s trojuholníkovým vodičom krycej nite (3) a dotiahnite skrutku.

### Poznámka:

Neotáčajte smerom dolu ani nijako inak neotáčajte s držiakom ukladáča vrchnej krycej nite A/B smerom ku pätku „R“. Inak môže dôjsť k poškriabaniu a treniu ukladáča o pätku.



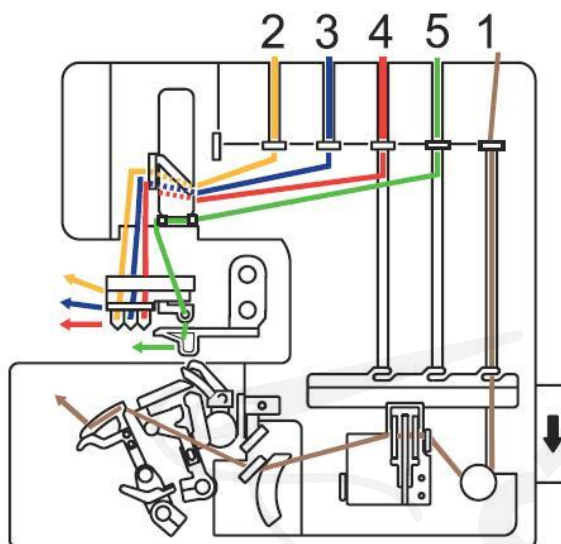
10. Otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe a skontrolujte pohyb ukladača krycej nite, aby sa ničoho nedotýkal pri svojom pohybe.

Návlek vykonajte v nasledujúcom poradí:

1. Hnedú (I) niť prevlečte ku chapaču retiazkového stehu (str.37)
2. Žltú (B1) niť prevlečte ku ihle (L0) (str.30)
3. Modrú (D1) niť prevlečte ku ihle (L1) (str.32)
4. Červenú (E) niť prevlečte ku ihle (L2) (str.33)
5. Zelenú (E) niť pre ukladač hornej krycej nite (pozri nižšie)

#### Poznámka:

Nite, ktoré idú ku ihlám musia byť navlečené v dvoch vodičoch. Žltá úplne vľavo a modrá + červená nakoniec.



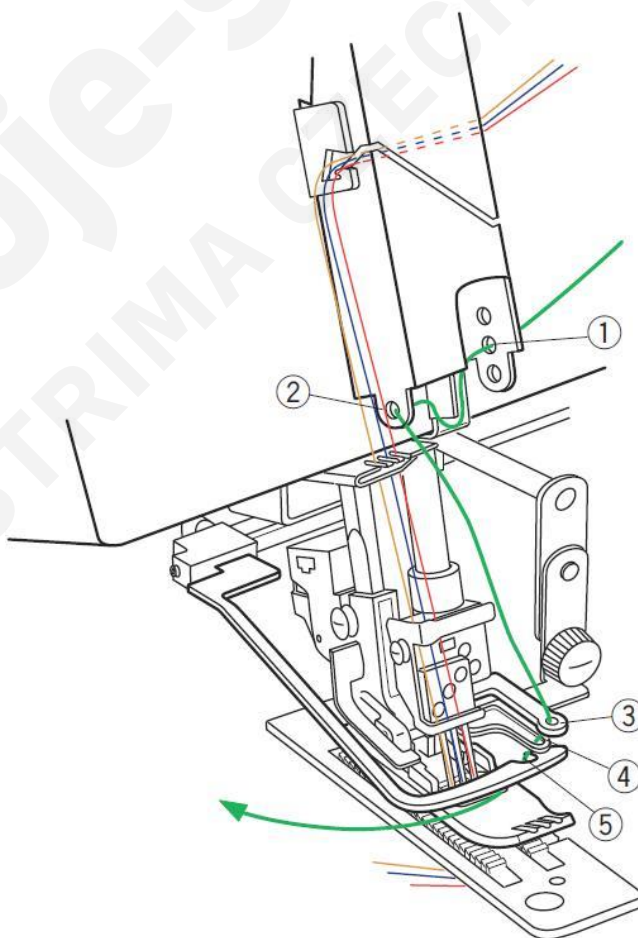
#### Návlek ukladača vrchnej krycej nite

Použite zelený napínač nite a niť ved'te cez všetkých ① - ⑤ vodičov nite podľa obrázku.

Na vodiči ① sú 3 dierky, ktoré sa navliekajú podľa toho akou niťou budete šiť.

- vrchná dierka: Strečová niť (Wooly Nylon®)
- stredná dierka: Štandardná overlocková niť
- spodná dierka: Dekoratívna nepružná niť

11. Zatvorte predný kryt stroja. Otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe a skontrolujte pohyb ukladača krycej nite, aby sa ničoho nedotýkal pri svojom pohybe (ani ihlel).
12. Zdvihnute prítlačnú pätku. Vložte látku pod pätku a ihly. Spustite prítlačnú pätku.
13. Navlečte zelenú niť do horného ukladača nite. Pre prvých pár stehov si kryciu niť pridržte rukou a otáčajte ručným kolieskom.
14. Pomaly začnite šiť s pomocou pedálu. Zo začiatku šite pomaly.
15. Úprava:
  - otáčajte zeleným napínačom nite a kontrolujte kvalitu stehu krycej nite
  - otáčajte červeným napínačom nite a kontrolujte kvalitu stehu pravej ihlovej nite pri stehu 2-ijlovom širokom a 3-ihlovom



#### Poznámka:

Ak šijete iný steh ako vrchom krycí tak vyklopte trojuholníkový vodič krycej nite späť na pôvodné miesto.



## Návlek ihiel pomocou navliekača

Otočte navliekač nite značkou trojuholníka smerom hore. Vložte niť smerom sprava doľava do výrezu tvaru Y.

- ① Značka trojuholníka
- ② Výrez v tvare Y

Zľahka pritlačte navliekač v mieste výrezu tvaru V ku ihle a ťahajte ním smerom dolu i očku ihly.

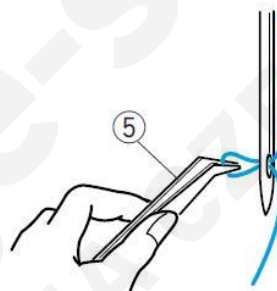
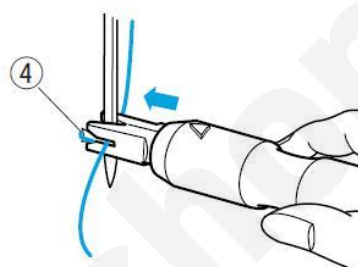
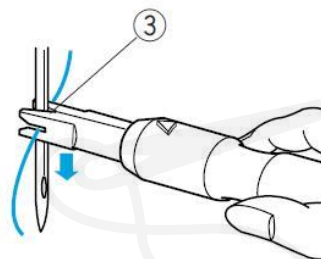
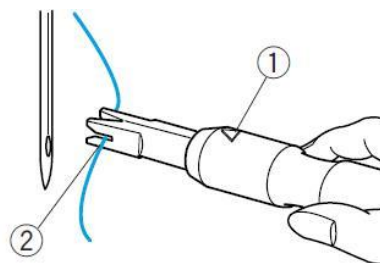
- ③ Výrez v tvare V

Keď prídete na miesto očka ihly, zatlačte navliekač tak aby kolík navliekača prestrčil niť cez očko ihly.

- ④ Kolík navliekača

Vyberte navliekač a v ihle ostane prestrčená niť cez očko v ihle. Pomocou pinzety vytiahnite prestrčenú niť na druhú stranu ihly.

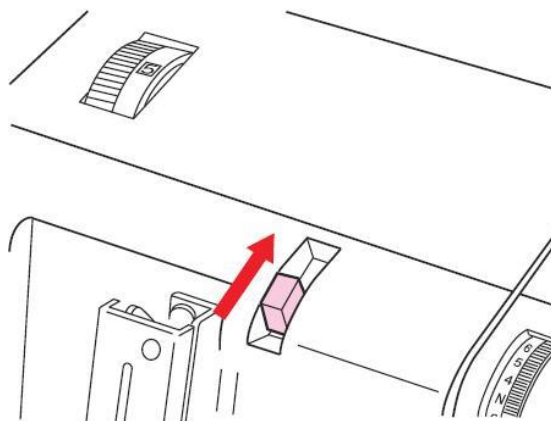
- ⑤ Pinzeta



## Páčka napätia nití

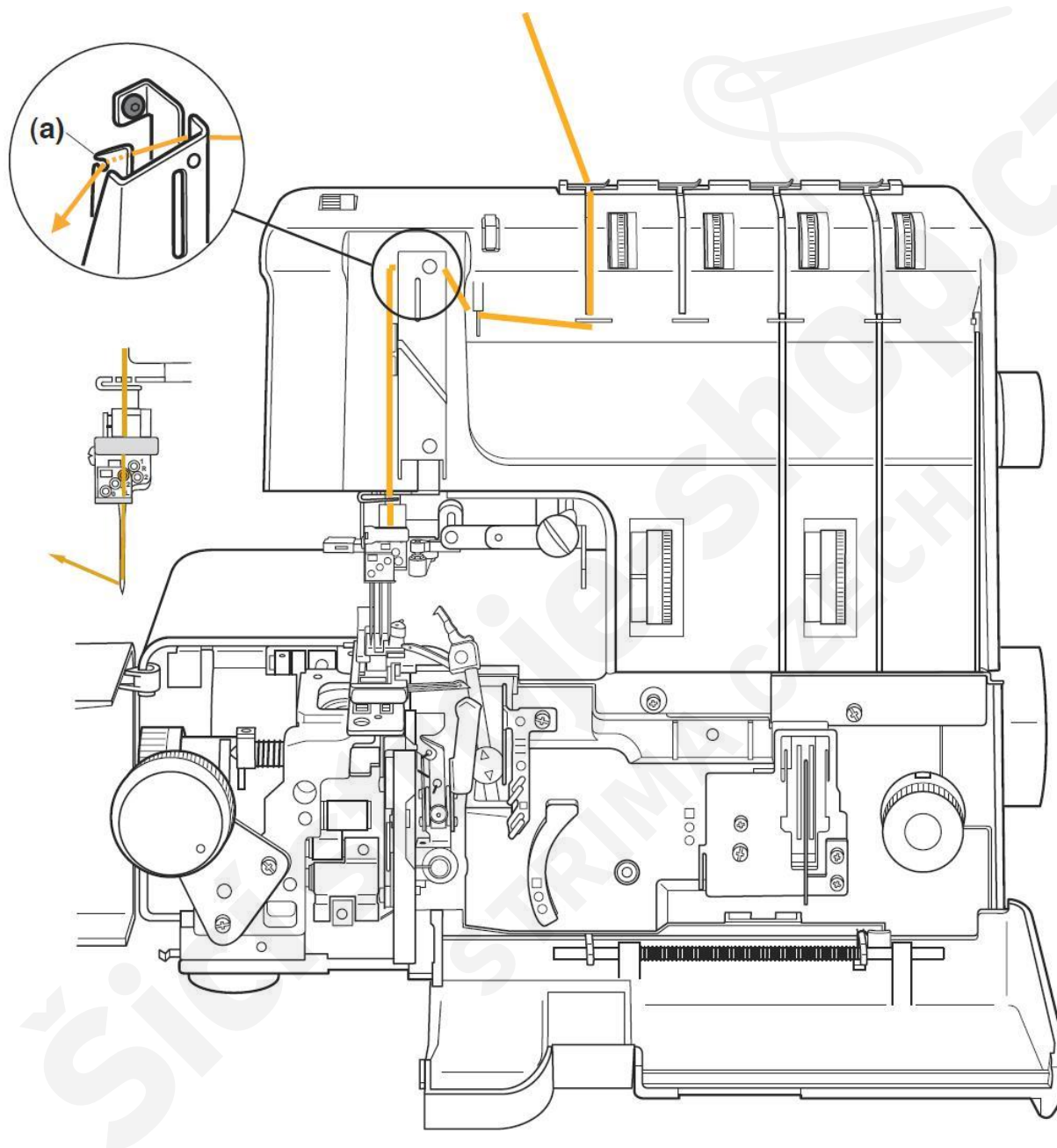
Keď máte nite navlečené do napínačov nití zatlačte na páčku napätia nití. Napätie sa uvoľní a môžete vytiahnuť nite cca 10 cm.

Toto môžete použiť ak potrebujete dať nite dole z jazýčka tvorby stehu na stehovej platničke.



## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

### Návlak nite Žltá (A)



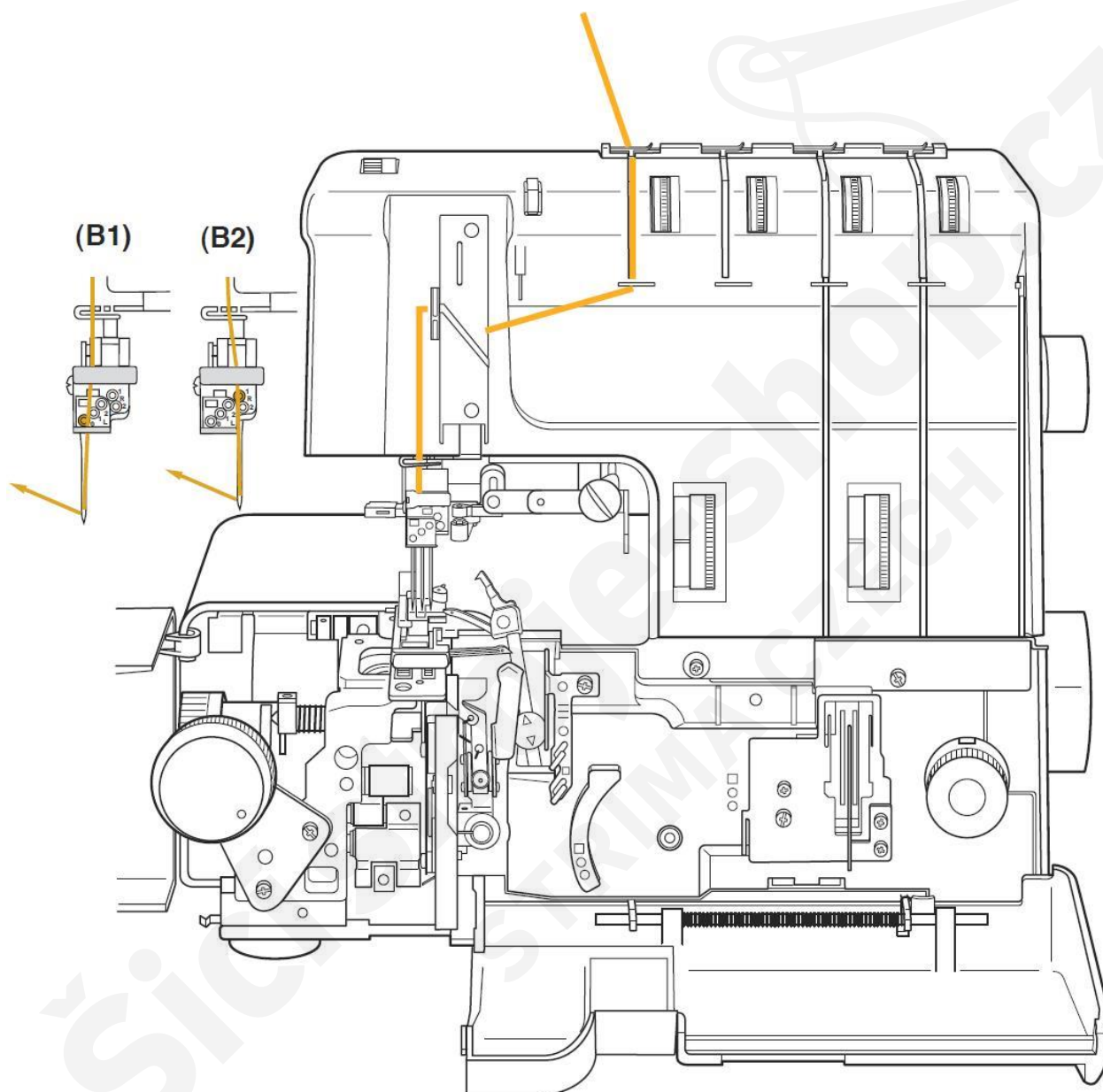
#### **Dôležité:**

Uistite sa že niť prechádza cez výrez v tiahle nite (a).

## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

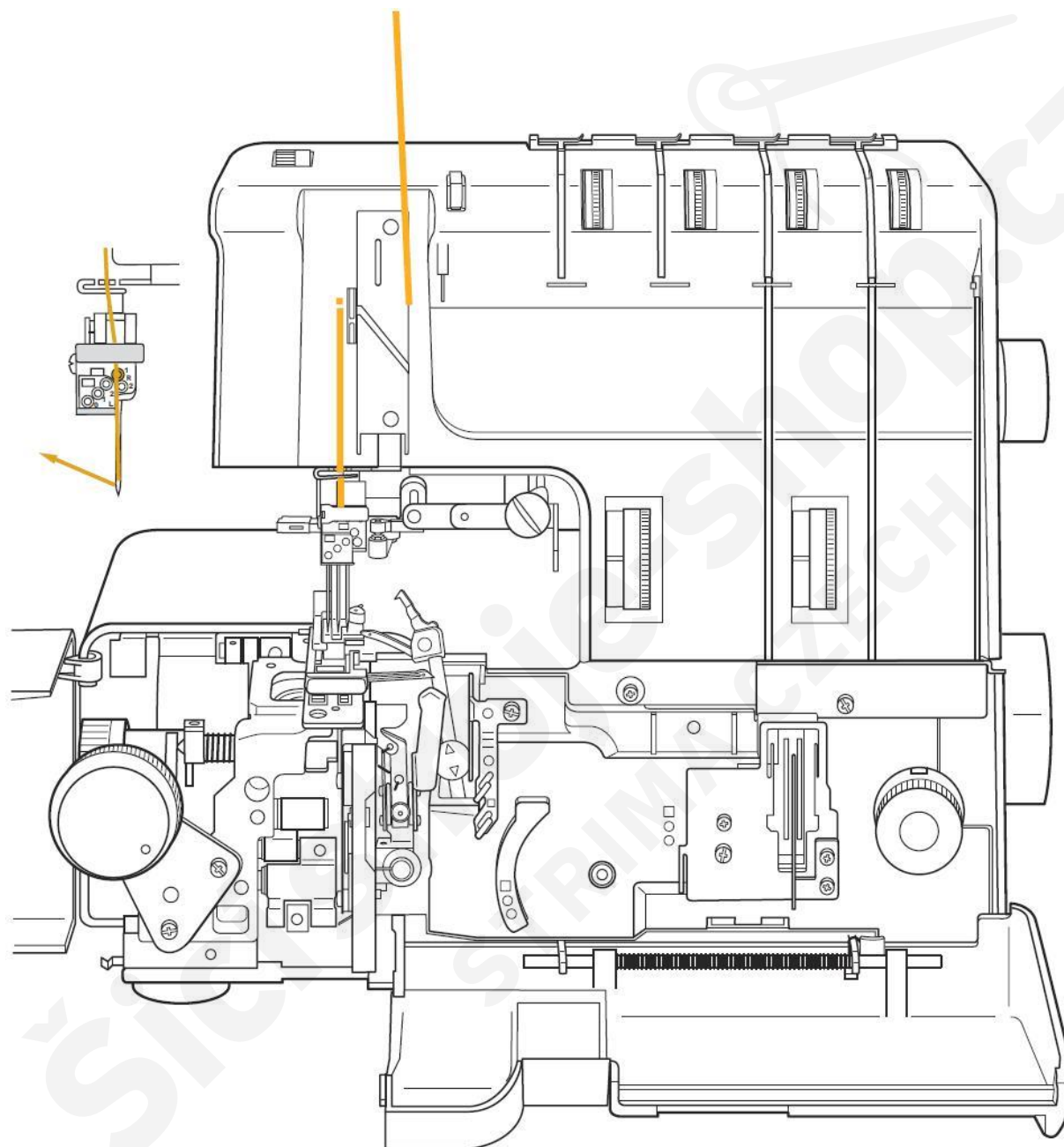
Návlek nite

Žltá (B1), (B2)



## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

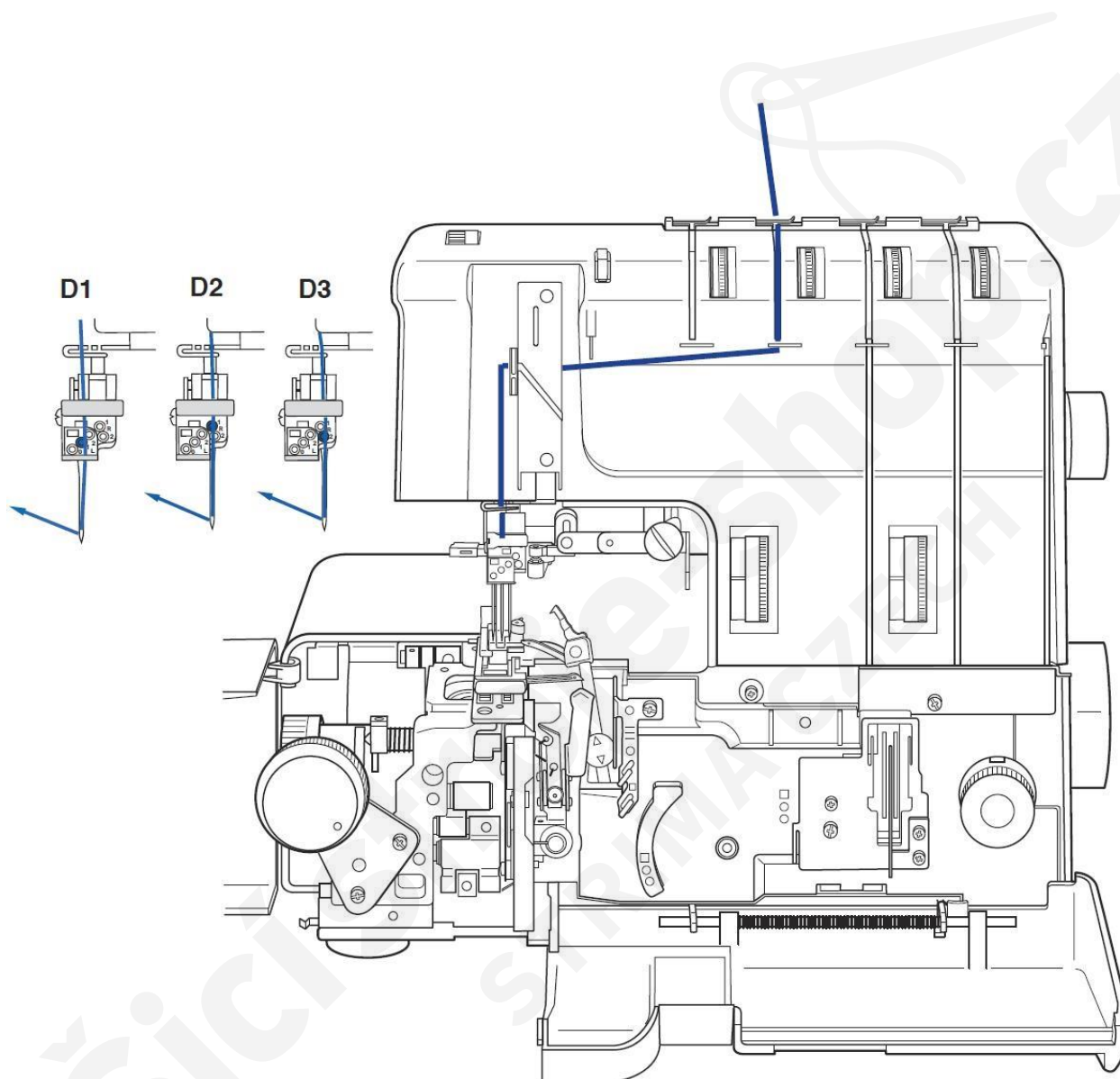
Návlek nite  
Žltá (C)



## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

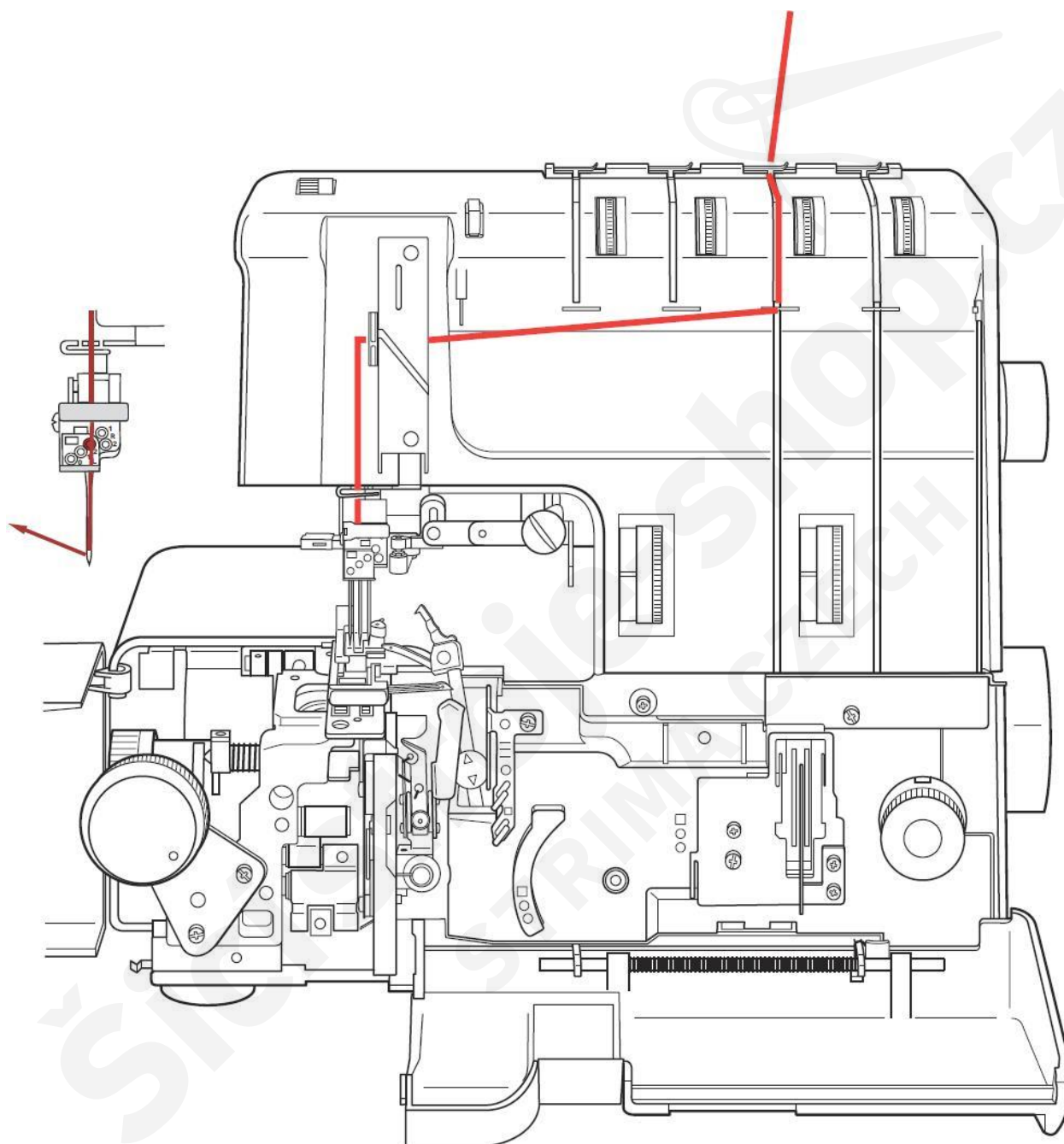
Návlek nite

Žltá (D1), (D2), (D3)



## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

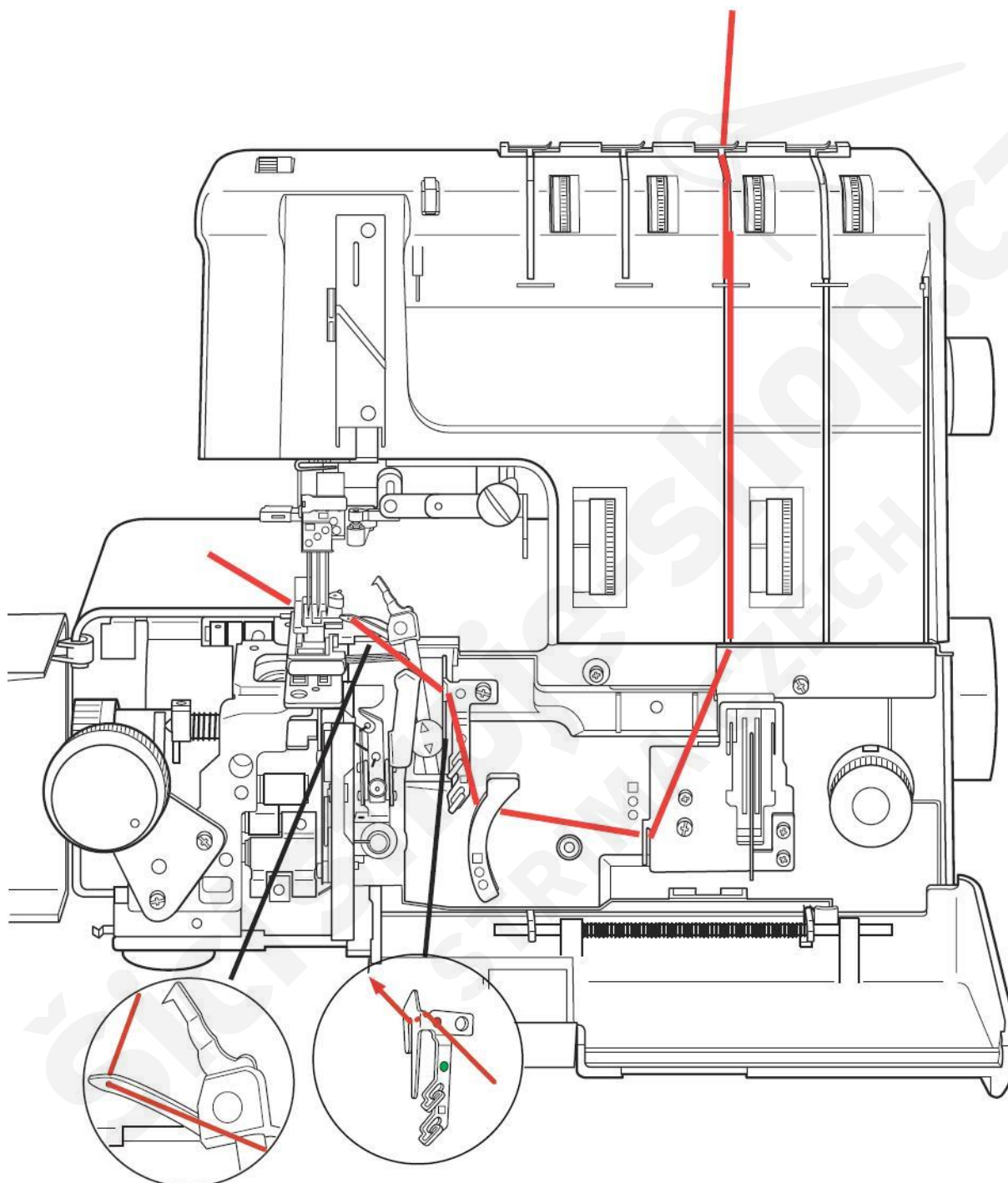
Návlek nite  
Červená (E)





## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

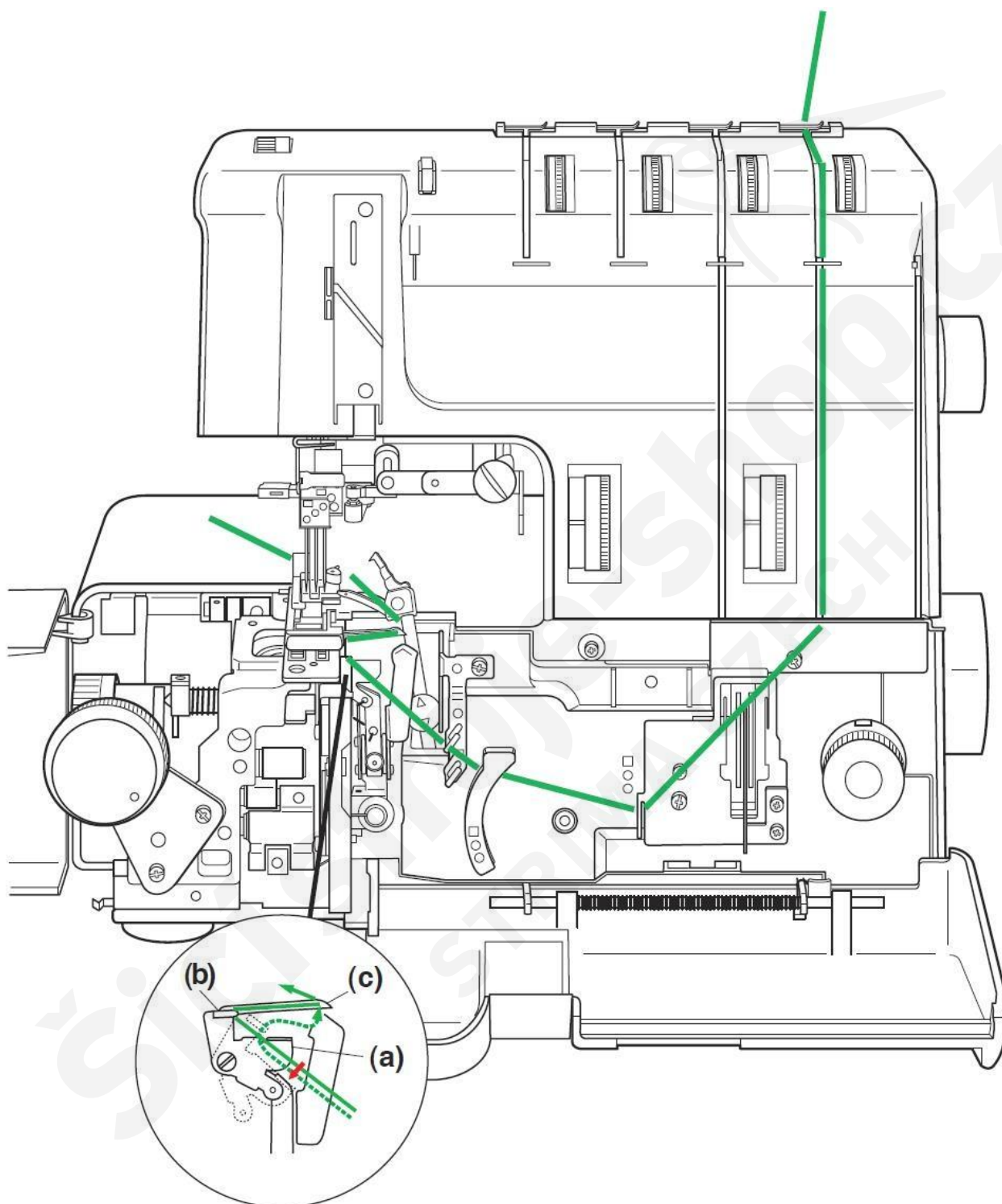
Návlek nite  
Červená (F)





## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

Návlek nite  
Zelená (G)



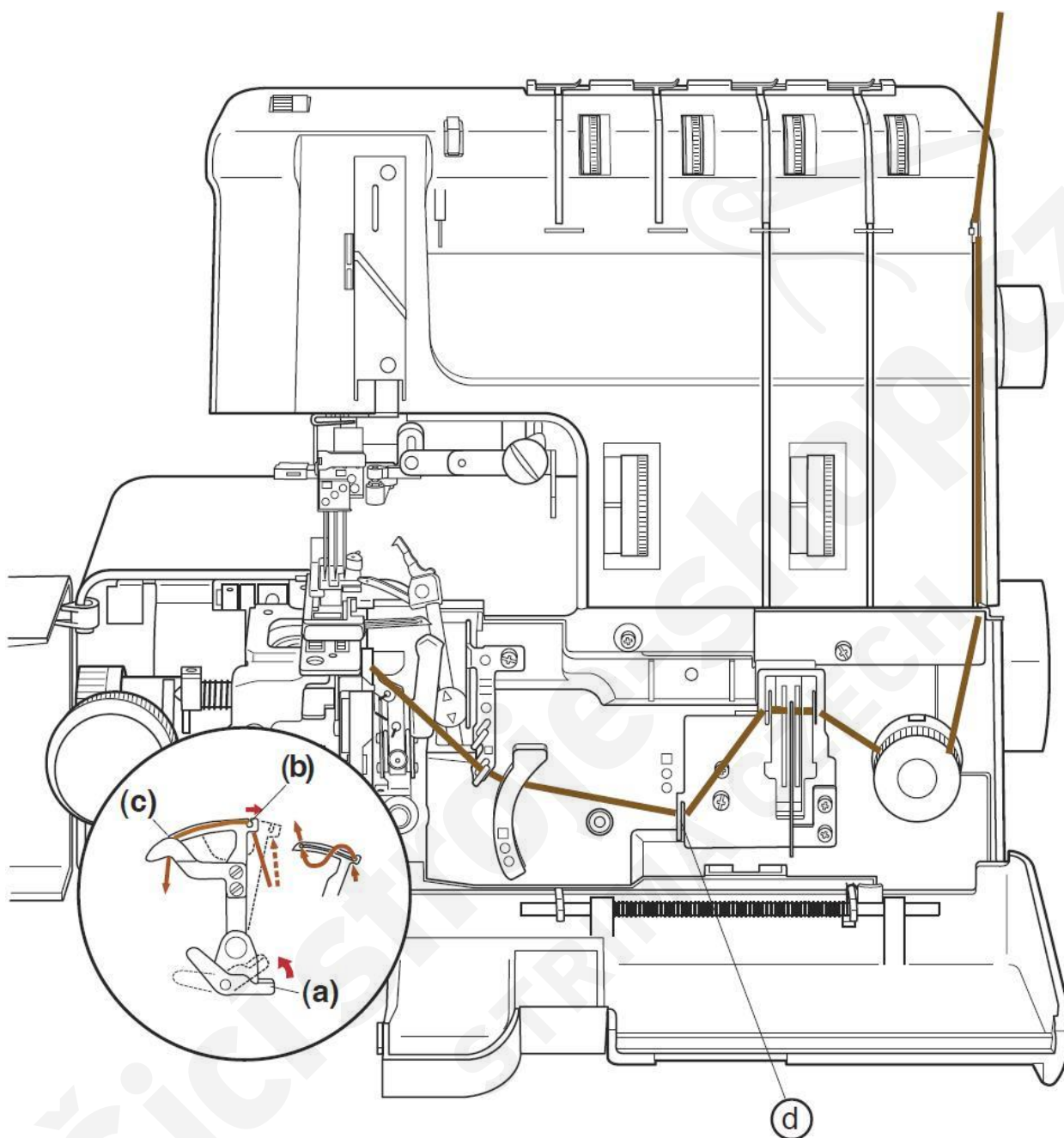
### Vodič spodného chapača

Zatlačte páčku (a) smerom dolu a ved'te niť cez háčik na vodiči nite chapača (b). Pretiahnite niť cez dierku (C) na chapači spredu dozadu. Povyťahnite niť von cca 10 cm.

## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

### Návlek nite

**Hnedá (H) (pre 5-+nitný a retiazkový steh)**



### Návlek chapača pre retiazkový steh

Otočením ručného kolieska posuňte chapač do najnižšej polohy. Zdvihnite páčku (a) – tým sa uvoľní chapač. Navlečte niť podľa obrázku z bodu (b) do bodu (c). Pravú dierku (b) odzadu dopredu a ďalšiu dierku (c) smerom spredu dozadu. Povyťahnite niť cca 5 cm smerom von. Otočením ručného kolieska posuňte chapač do najvyššej polohy. Tam chapač automaticky zaskočí do pôvodnej polohy.

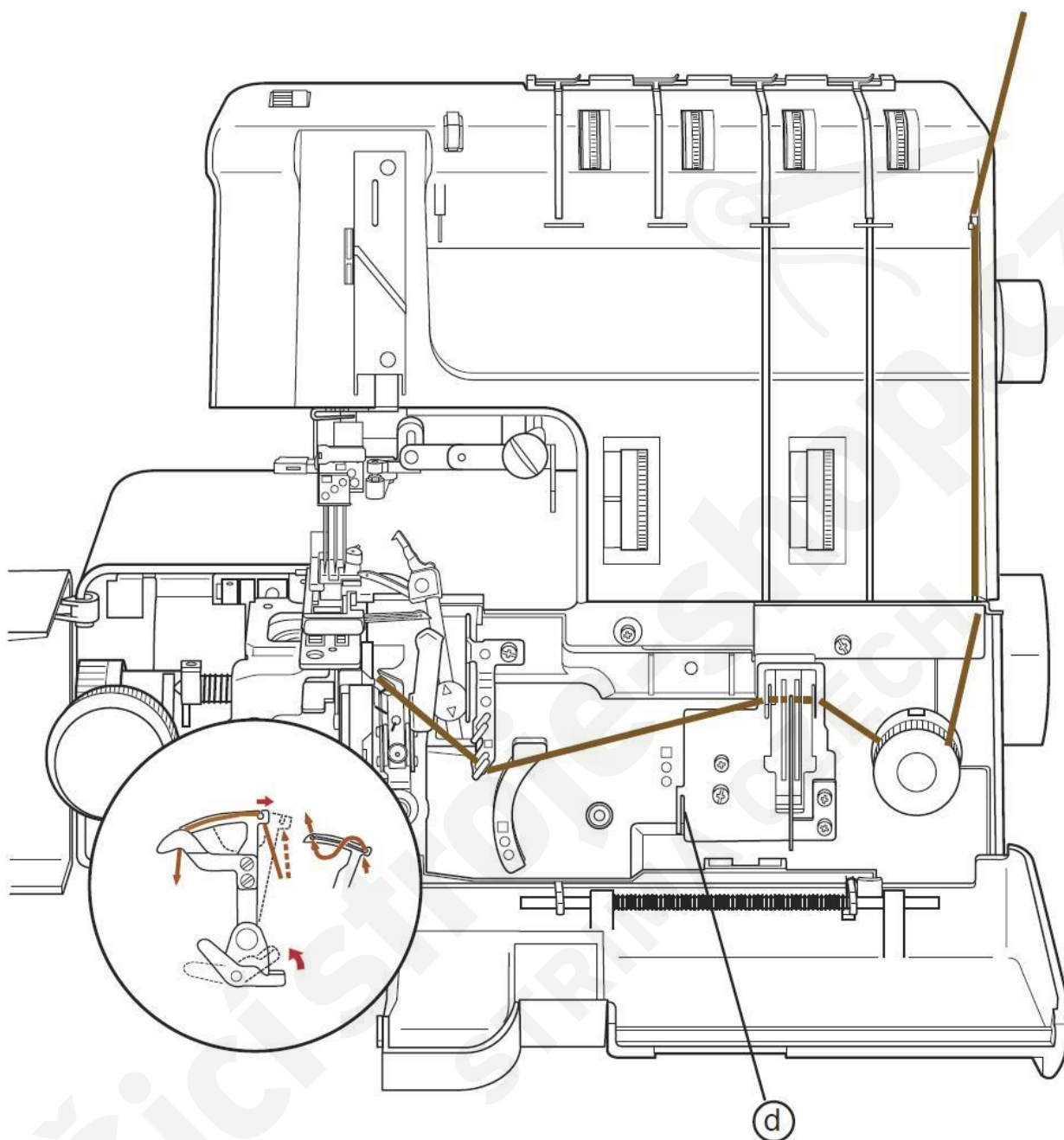
#### **Dôležité:**

Prekontrolujte navlečenie v bode (d). Návlek má byť zospodu.

## PODROBNÁ SCHÉMA NÁVLEKU NITÍ

### Návlek nite

#### Hnedá (I) (pre krycí steh a vrchom krycí steh)



### Návlek chapača pre retiazkový steh

Otočením ručného kolieska posuňte chapač do najnižšej polohy. Zdvihnite páčku (a) – tým sa uvoľní chapač. Navlečte niť podľa obrázku z bodu (b) do bodu (c). Pravú dierku (b) odzadu dopredu a ďalšiu dierku (c) smerom spredu dozadu. Povyťahnite niť cca 5 cm smerom von. Otočením ručného kolieska posuňte chapač do najvyššej polohy. Tam chapač automaticky zaskočí do pôvodnej polohy.

#### Dôležité:

Pri tomto návleku nepoužije pre návlek bod (d).

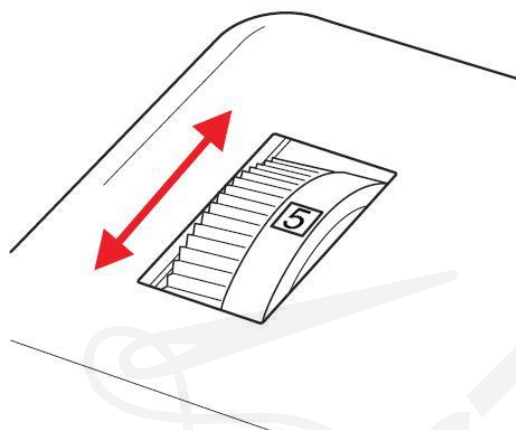
## Sekcia IV

### Test šitia

#### Nastavenie prítlaku pätky

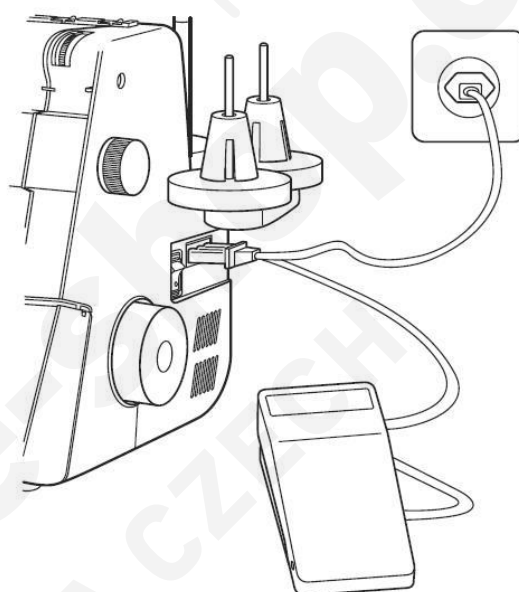
Štandardné nastavenie je na hodnote 5. V závislosti na šitej látke môžete napätie zvyšovať alebo znižovať.

K dispozícii máte 6 pozícií nastavenia.



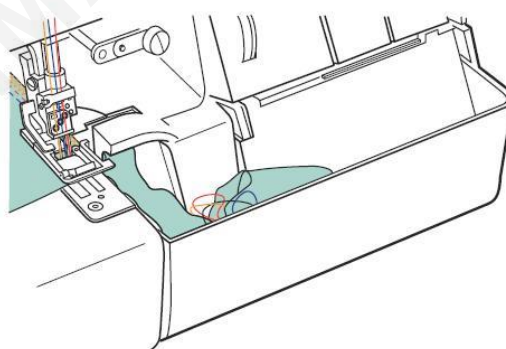
#### Rýchlosť šitia

Rýchlosť šitia regulujete nožným pedálom. Čím viac stláčate nožný pedál, tým rýchlejšie bude stroj šiť.



#### Nádoba na odpad materiálu

Nádoba je zavesená na prednom kryte stroja. Slúži na odpad orezaného materiálu.



## Začiatok šitia

Vyskúšajte si šitie na kúsku odpadu materiálu s ktorého budete šiť.

Najlepší výsledok dosiahnete pri šití jemných až stredne hrubých materiáloch.

Potiahnutím za páčku znížte prítlačnú pätku.

### Poznámka:

Stroj nebude šiť ak je zodvihnutá prítlačná pätko.

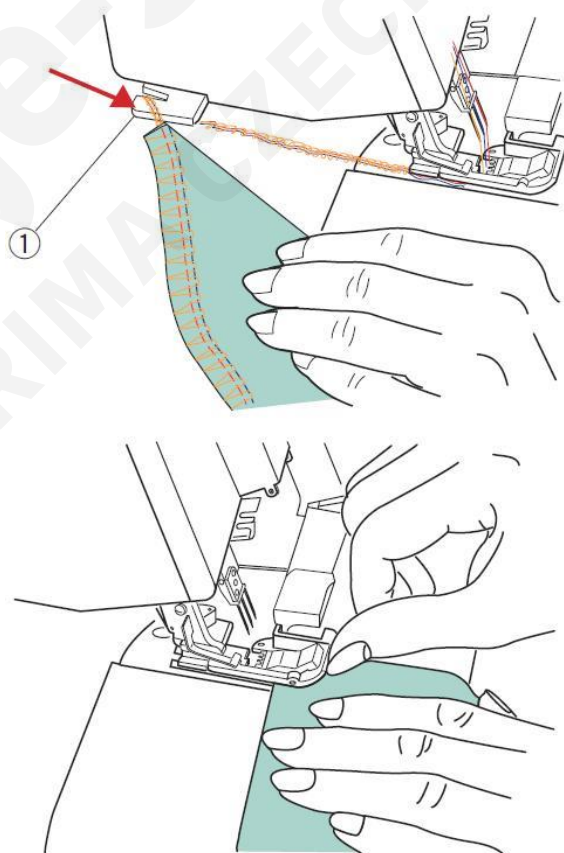
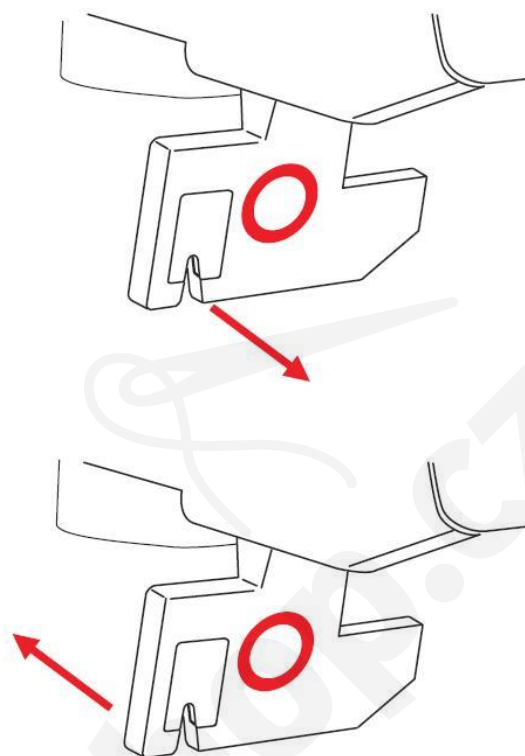
Prvé stehy urobte pomocou ručného kolieska. Na začiatku šite pomaly a neskôr pridajte rýchlosť.

Materiál ved'te pomaly, neťahajte ho rukou. Ak nie je steh rovnomerný, tak si skontrolujte navlečenie nití.

Po skončení šitia pokračujte v šití ďalej ešte asi 10 cm, aby ste mohli nite odrezať na ručnom orezávači nití.

### ① Orez nití

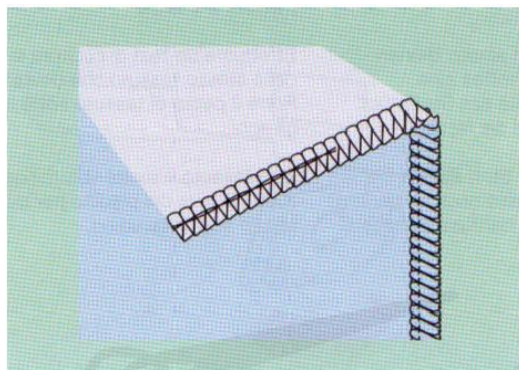
Pri prvom vkladaní materiálu pod pätku si pätku mierne pridvihnite palcom aby sa materiál dostal až ku zúbkom podávania.





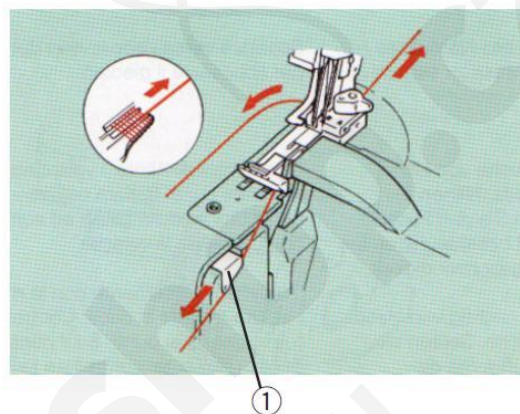
## Zapoštie

Táto operácia sa používa na zabezpečenie stehu proti páraníu na začiatku šitia..

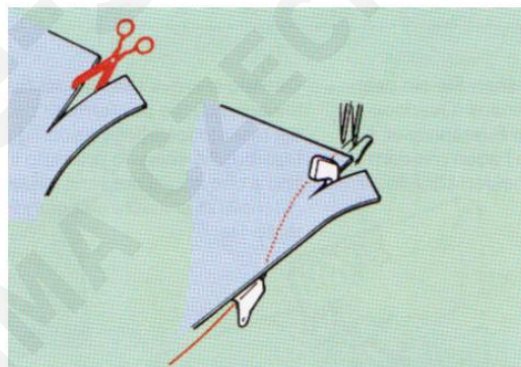


Zodvihnite prítlačnú pätku a stiahnite niťovú retiazku z vidličky tvorby stehu. Potiahnite nite smerom k sebe podľa obrázku. Zaistite nite do zaist'ovacieho háčika podľa obrázku.

### ① Zaist'ovací háčik

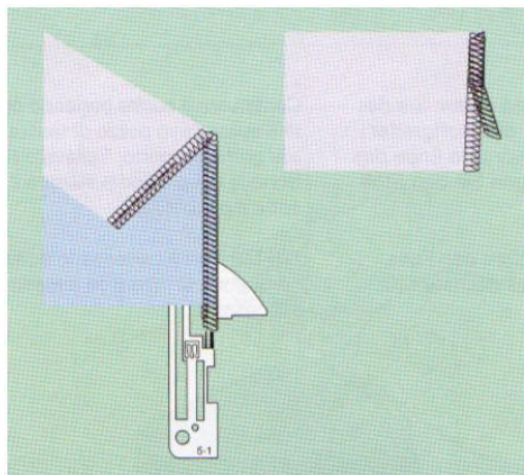


Umiestnite látku priamo pred ihly. Pre istotu si môžete materiál nastrihnúť asi 3 cm. Spustite prítlačnú pätku a začnite šiť. Niťová retiazka je automaticky zašitá do stehu



## Zaistenie na konci šitia

Šite po okraji látky a zastavte. Zodvihnite ihly a prítlačnú pätku. Zatlačte páku pre uvoľnenie napätia nití a stiahnite niťovú retiazku z vidličky tvorby stehu. Otočte látku smerom hore. Opatrne potiahnite nite za niťovými tanierikmi aby napli nite. Zarovnajzte okraj látky s okrajom stehovej platničky a znížte prítlačnú pätku. Šite asi 5 cm cez ušitý steh.

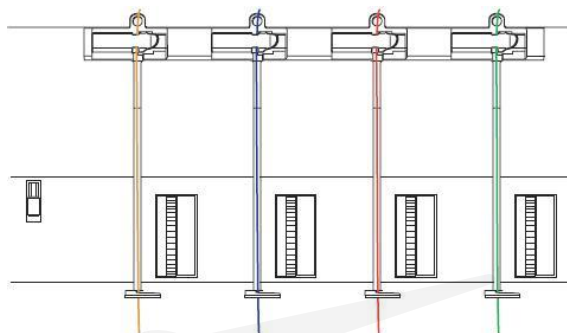


## Sekcia V

### Napätie nití

Napätie nití môžete nastaviť v závislosti na druhu látky a nití ktoré používate.

Pred zmenou napätia nití sa uistite že nite sú správne navlečené a že sú vložené medzi nit'ovými tanierikmi.

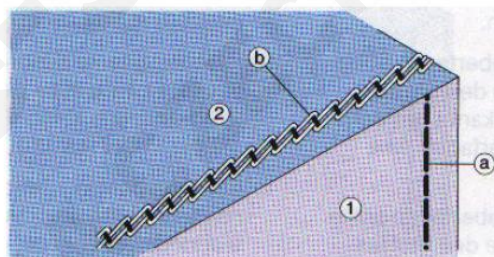


### Retiazkový steh

#### Nastavenie napätia

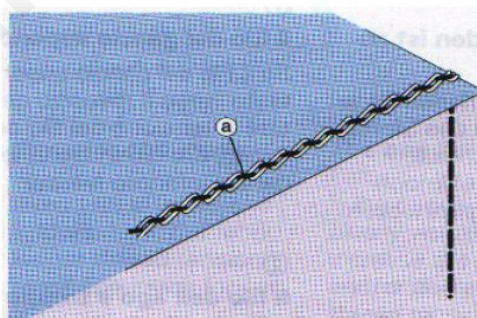
Pri retiazkovom stehu je ihlová niť (a) rovná na vrchnej strane látky (1). Ihlovú niť sotva vidno medzi retiazkou chapačovej nite (b) na druhej strane látky (2).

Toto je optimálne nastavenie napätia nití.



#### Ihlová niť je príliš uvoľnená

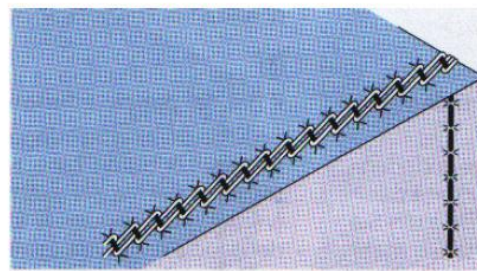
Ak je ihlová niť (a) voľná je ju zreteľne vidno na druhej strane látky. Zvýšte napätie ihlovej nite (žltá).



#### Ihlová niť je príliš dotiahnutá

Ak je ihlová niť (a) dotiahnutá vzniká sťahovanie látky. Povoľte napätie ihlovej nite (žltá).

Jemné látky potrebujú kratšiu dĺžku stehu. Nenastavujte ale dĺžku stehu pod hodnotu 2,5.

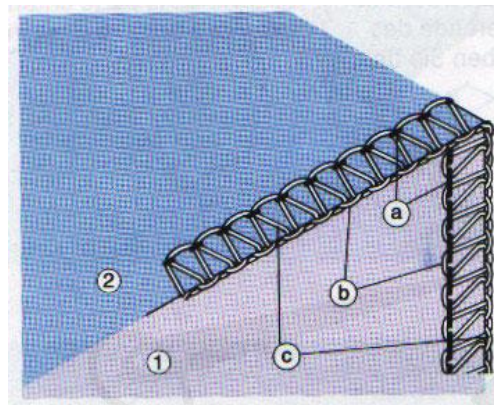




### 3-nitný overlock

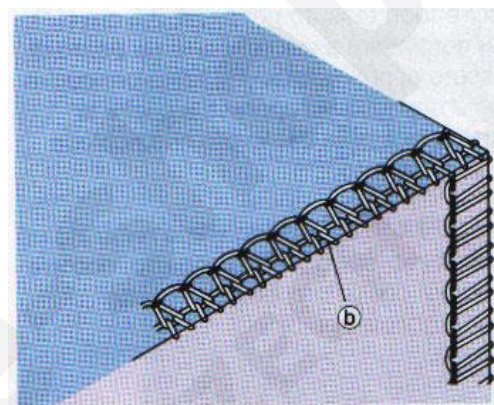
#### Nastavenie napätia

- Ihlová niť ba mala šiť rovné stehy na ľavo od okraja látky na vrchnej strane látky (1). Ihlovú niť sotva vidno medzi retiazkou chapačovej nite na druhej strane látky (2).
- Niť vrchného chapača by mala byť na vrchnej strane látky a mala by sa preväzovať s niťou spodného chapača na okraji látky.
- Niť spodného chapača by mala byť na spodnej strane látky a mala by sa preväzovať s niťou vrchného chapača na okraji látky.



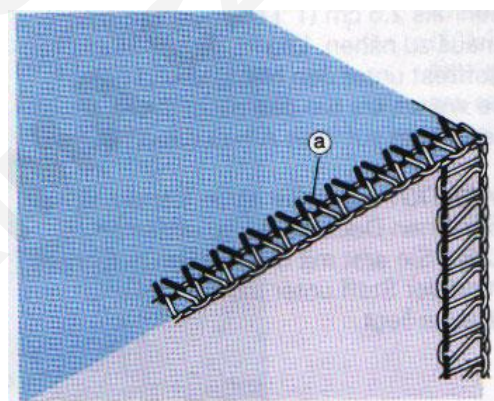
#### Niť vrchného chapača je príliš uvoľnená

Keď je niť horného chapača (b) uvoľnená, pritiahnite napätie nite horného chapača (červená) a/alebo uvoľnite napätie spodného chapača (zelená).



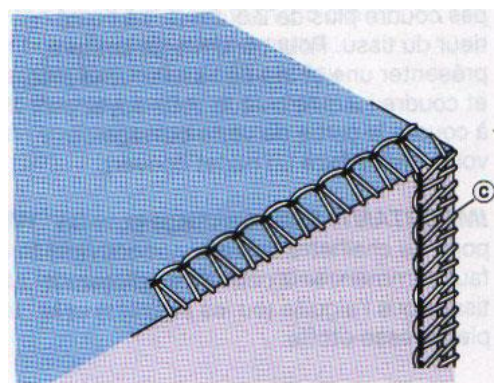
#### Ihlová niť je príliš uvoľnená

Keď je ihlová niť (a) uvoľnená na spodnej strane látky, pritiahnite napätie ihlovej nite (modrá) a/alebo uvoľnite napätie nite jedného alebo oboch chapačov.



#### Niť spodného chapača je príliš uvoľnená

Keď je niť spodného chapača (c) uvoľnená, pritiahnite napätie nite spodného chapača (zelená) a/alebo uvoľnite napätie vrchného chapača (červená).

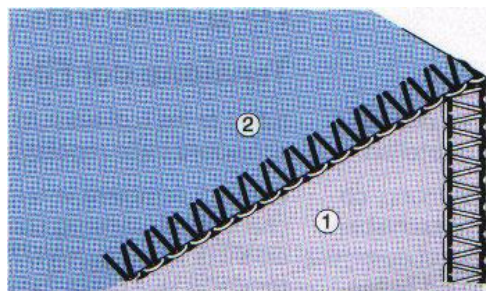


## 2-nitný overlock

### Nastavenie napätia

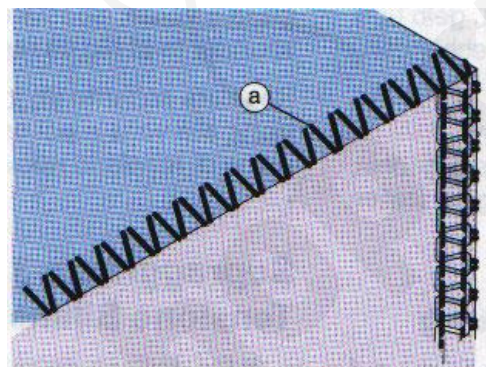
Ihlová niť ba mala šiť rovné stehy na ľavo od okraja látky na vrchnej strane látky (1). Mala by sa preväzovať s niťou spodného chapača na okraji látky. Ihlová niť bude vytvárať vzor V na spodnej strane látky (2).

Niť spodného chapača by mala byť naplocho na spodnej strane látky a mala by sa preväzovať s ihlovou niťou na okraji látky.



### Ihlová niť je príliš uvoľnená

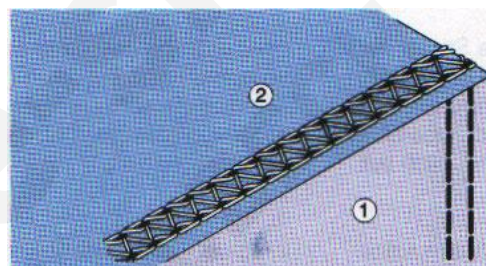
Keď je ihlová niť (a) uvoľnená prechádza cez okraj látky sa vrchnú stranu látky. Pritiahnite napätie ihlovej nite a/alebo uvoľnite napätie nite spodného chapača.



## Krycí steh

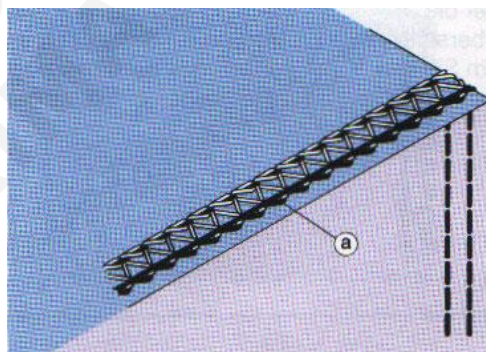
### Nastavenie napätia

Ihlové nite sú dva rovné paralelné stehy na vrchnej strane látky (1). Retiazka chapačovej nite je mierne voľná na spodnej strane látky (2). Nenastavujte dĺžku stehu na menej ako 2,5.



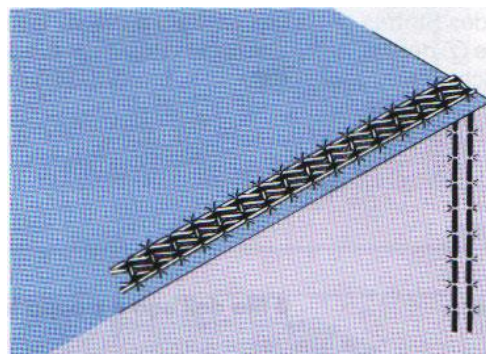
### Ihlová niť je príliš uvoľnená

Keď je ihlová niť (a) uvoľnená vznikajú očka na druhej strane látky. Pritiahnite napätie ihlovej nite (červená).



### Ihlová niť je príliš dotiahnutá

Ak je ihlová niť (a) dotiahnutá vzniká sťahovanie látky. Povoľte napätie ihlovej nite.





## Diferenciálne podávanie

Diferenciálne podávanie je vlastne podávanie zložené z dvoch zúbkov s rôznym pomerom podávania.

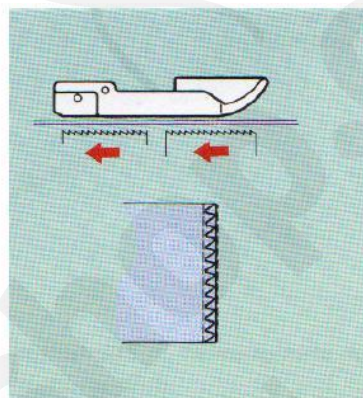
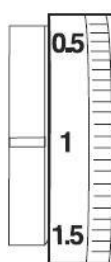
Diferenciálne podávanie slúži pre nastavenie podávania materiálu a ku kompenzácii problémov s riasením materiálu.

Alebo ho môžete využívať, ak potrebujete materiál nariasiť. Využíva sa pri pleteninách.

Poznáme diferenciálne podávanie negatívne a pozitívne.

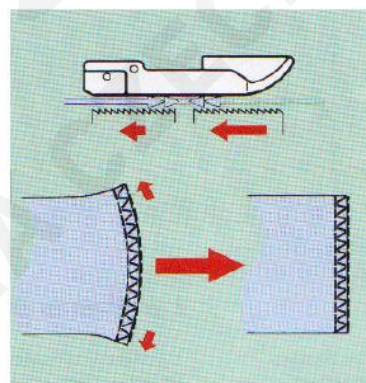
### Štandardné podávanie

Predné a zadné zúbky podávajú súbežne (rovnomerne) a materiál je pekne rovný.



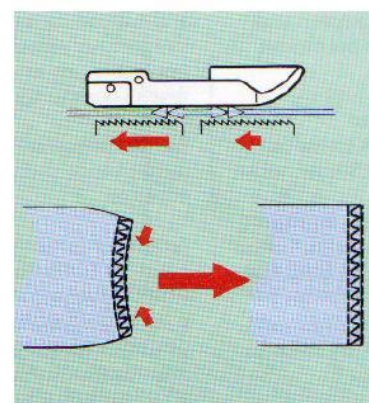
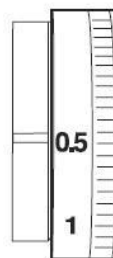
### Pozitívne podávanie

Materiál je natiahnutý a vlní sa. Viac podávajú predné zúbky. Nastavte diferenciál na vyššiu hodnotu.



### Negatívne podávanie

Materiál je sťahovaný. Viac podávajú zadné zúbky. Nastavte diferenciál na nižšiu hodnotu.





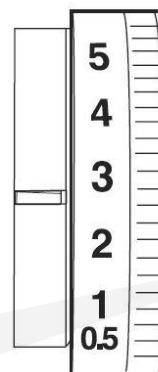
## Dĺžka stehu

Dĺžka stehu (SL) môže byť upravovaná v závislosti na šitej látke. Dĺžku stehu môžete nastaviť od 0,5 do 5. Kratšie steh nastavte pre jemné látky. Pre hrubšie látky nastavte dlhší steh.

### Poznámka:

Pri šití retiazkovým stehom alebo krycím stehom nastavte dĺžku stehu 2,5 alebo viac.

SL



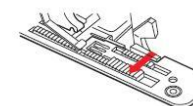
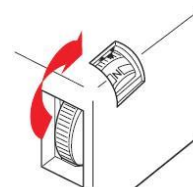
## Šírka orezu materiálu

Šírka orezu materiálu sa nastavuje v závislosti na šitej látke a počtu vrstiev šitej látky.



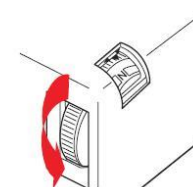
## Úzky orez materiálu

Šírka orezu materiálu je užšia ako šírka stehu. Posuňte spodný nôž orezu materiálu doprava pomocou otočenia kolieska orezu v smere hodinových ručičiek.



## Široký orez materiálu

Šírka orezu materiálu je širšia ako šírka stehu. Posuňte spodný nôž orezu materiálu doľava pomocou otočenia kolieska orezu v proti smere hodinových ručičiek.



## Šitie extra hrubých materiálov overlockovým stehom

Zaistite horný nôž pre maximálnu rezáciu kapacitu

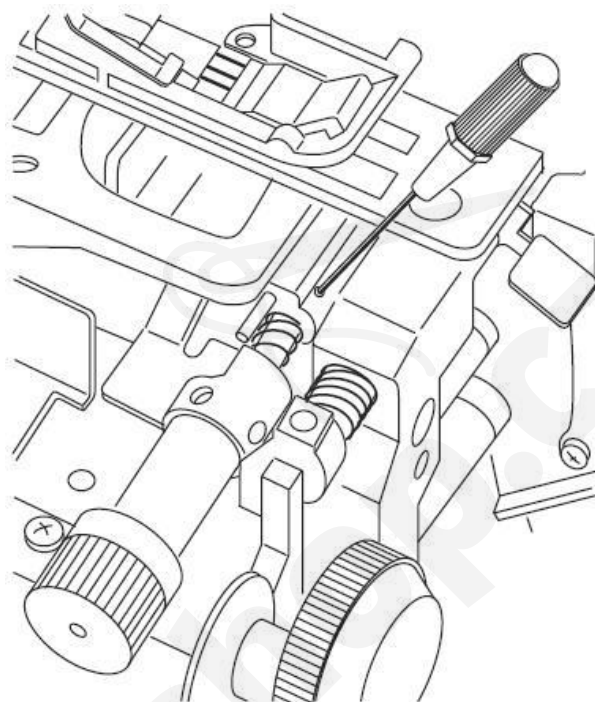
1. Otáčajte ručným kolieskom, kým nebudú ihly v najnižšej pozícii.
2. Otvorte predný kryt.
3. Použite skrutkovač pre dotiahnutie skrutky horného noža. Otáčajte skrutkovačom v smere hodinových ručičiek až kým sa horný nôž nezablokuje.
4. Zatvorte predný kryt.

### **Poznámka:**

Po došitý extra hrubých materiálov otočte skrutkou v proti smere hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili nôž pre normálnu prevádzku.

### **Poznámka:**

Ak je nôž zablokováný, tak nemôžete nastavovať šírku orezu materiálu.



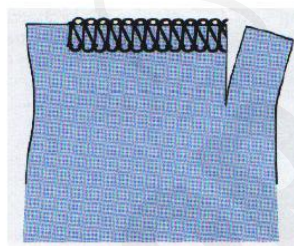
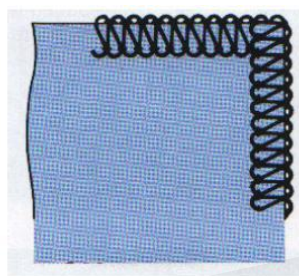
## Sekcia VI

### Techniky šitia

#### Overlockový steh na vonkajších rohoch

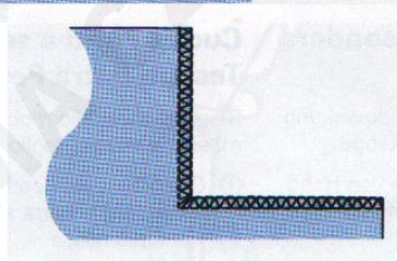
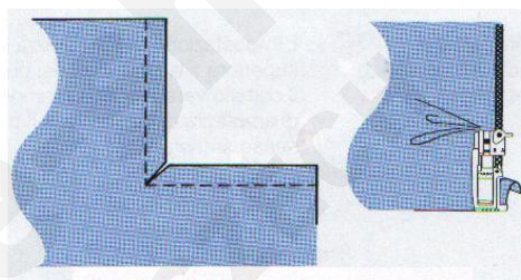
Zastavte šitie keď sa dostanete na koniec látky. Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy. Zdvihnite prítlačnú pátku. Zatláčajte páku pre uvoľnenie napätia nití a stiahnite nitovú retiazku z vidličky tvorby stehu. Otočte látku. Zarovnajte šitý steh s ihlou. Spustite prítlačnú pátku a dotiahnite si voľné nite. Začnite šiť.

Ak máte zapnuté aj orezávanie látky, tak si môžete zastrihnúť ručne cca 3 cm od okraja látky pred otočením látky. Zastrihnutie vykonajte v každom rohu pre začatím šitia.



#### Overlockový steh na vnútorných rohoch

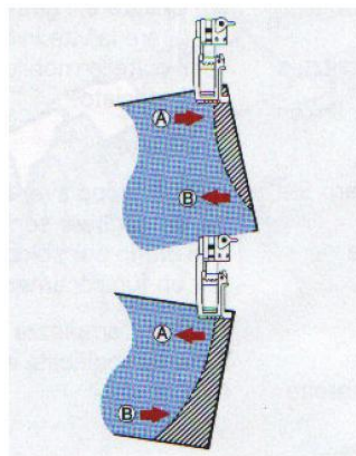
1. Nastrihnete vnútorný roh cca 4 mm.
2. Potiahnete látku tak, aby nastrihnutá čiara bola rovno. Horný nôž musí zľahka orezať pozdĺž okraja látky.
3. Uvoľnite látku a vráťte ju do správnej polohy.



#### Šitie zakrivených okrajov látky

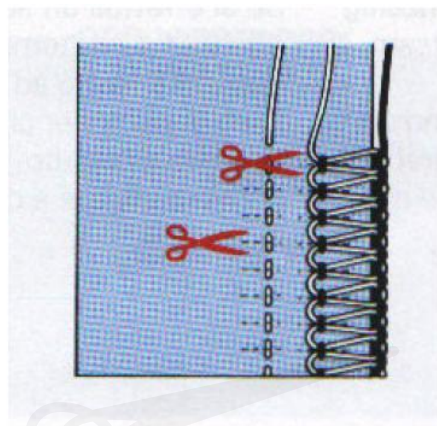
Pre vnútorné krivky jemne ved'te látku a pritláčajte rukou v smere šípky (A), zatiaľ čo súčasne na druhej strane pritláčate druhou rukou v smere šípky (B).

Pre vonkajšie krivky je šitie podobné, ale tlak vytvárate v opačných smeroch.



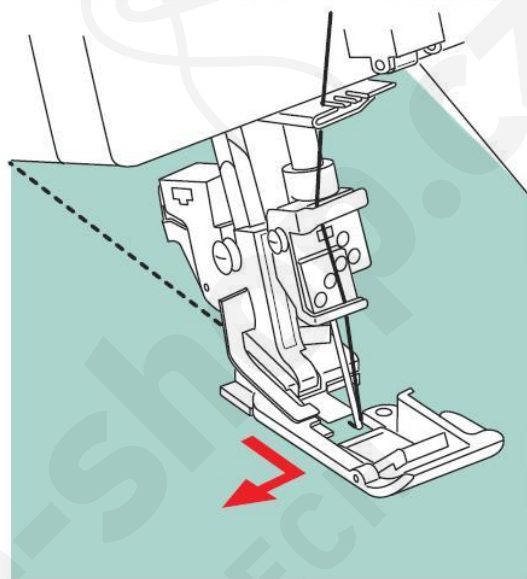
## Odstránenie stehov z látky

Prestrihnite ihlovú niť (nite). Opatrne vytiahnite chapačovú niť (nite) a stehy vypárajte.



## Retiazkový steh – otočenie v rohoch

Ušite posledný steh. Zdvihnite ručným kolieskom ihly von z látky tak, aby očko ihly bolo nad látkou, ale špička ihly bola zapichnutá v látke. Zdvihnite prítlačnú pätku a opatrne otočte látku. Spustite prítlačnú pätku a pokračujte v šití.



## Krycí steh

Väčšina konfekčných výrobkov je ušitá metódou založenia okraja látky a následne prešité plochým krycím stehom.

### Šitie krycím stehom dookola (napr. rukáv)

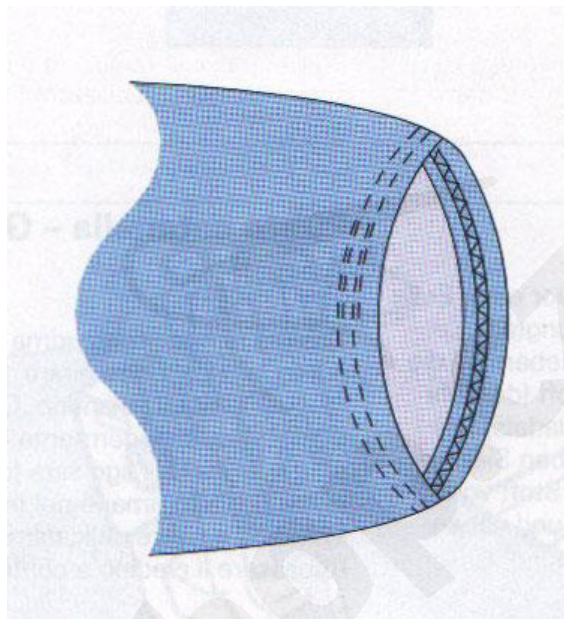
#### Metóda 1

Založte okraj látky a vložte látku pod pätku. Môžete využiť vodiace značky na šijacej doske ako vodítko. Šite dookola až kým neprídete na začiatok šitia a šite ešte asi 13 mm a zastavte. Uvoľnite ihlové nite a odstrihnite ich. Vytiahnite ušitú látku. Vytiahnite nite na opačnú stranu látky a tam ich zahrčkajte.

#### Metóda 2

Založte okraj látky a vložte látku pod pätku. Šite dookola až kým neprídete na začiatok šitia a šite ešte asi 13 mm a zastavte. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe tak, aby ihly boli v najnižšej polohe. Opatrne otáčajte ručným kolieskom v opačnom smere čím sa ihly dostanú do najvyššej polohy. **Táto technika zabráňuje, aby sa ihlové nite omotali okolo chapača.** Nastavte hnedý napínač nite na „0“. Zdvihnite prítlačnú pätku a zatlačte páčke pre uvoľnenie nití. Pevne potiahnite látku aj nite smerom doľava. Odstrihnite nite. Vytiahnite nite na opačnú stranu látky a tam ich zahrčkajte. Vráťte napätie hnedého napínača na „N“.

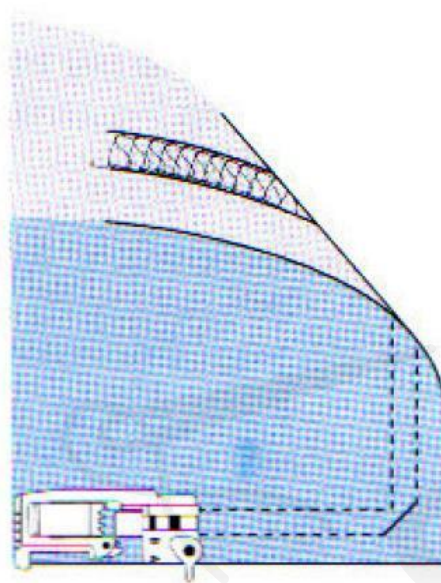
Ak budete šiť krycím stehom cez priečne švy tak je potrebné nastaviť prítlak pätky na hodnotu „1“ – vyhnete sa tak preskočeniu stehu. Keď už prejdete na rovnú látku nastavte prítlak pätky späť na hodnotu „5“.



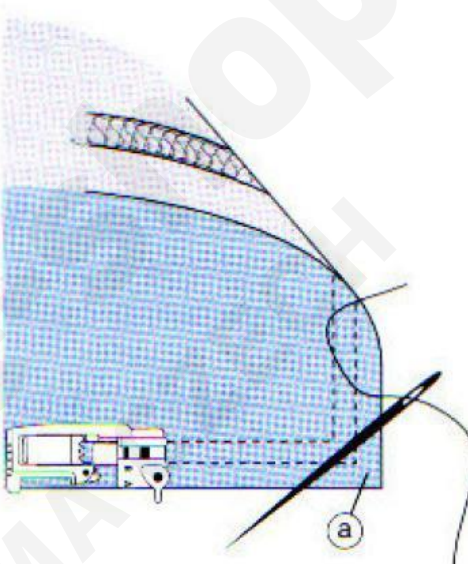


## Otáčanie v rohoch

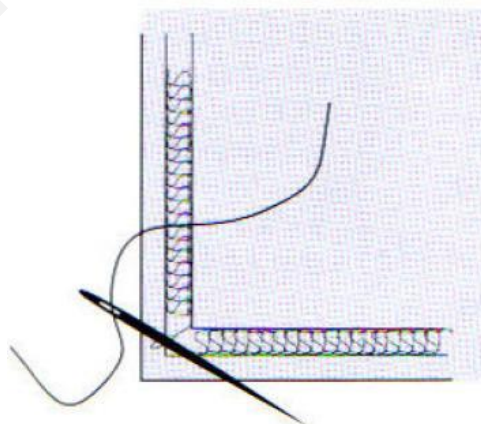
Šíte až do bodu kde sa chcete otočiť. Zastavte stroj s ihlami v hornej pozícii. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe, aby ihly ostali zapichnuté v látke v najnižšej pozícii. Opatrne otáčajte ručným kolieskom v opačnom smere čím sa ihly dostanú do najvyššej polohy (toto uvoľní nite zo spodného chapača). Zodvihnite prítlačnú pätku, otočte látku a spustíte ihly do látky, spustíte prítlačnú pätku a pokračujte v šití.



Chapačová niť bude v rohu voľná. Použite ručnú ihlu a zabráňte niti vypárať sa. Potiahnite niť do rohu.



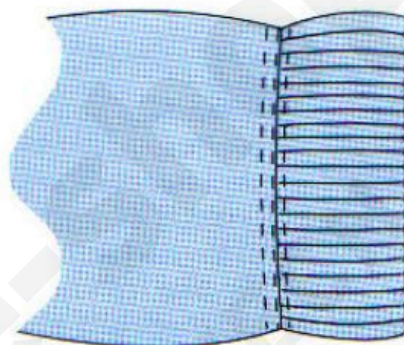
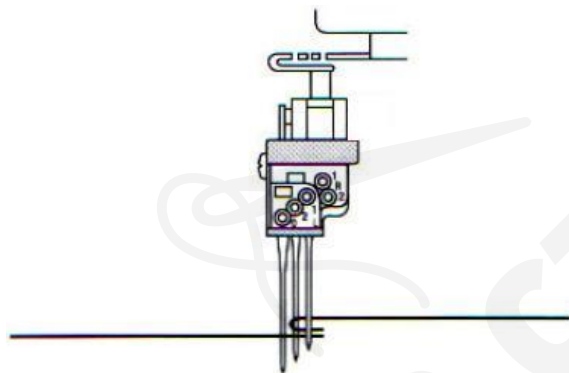
Otočte látku a zaistite niť na spodnej strane látky.



## Trojhlavý spodom krycí steh

Trojhlavý spodom krycí steh vyrovnáva a eliminuje nedostatky po overlockovom stehu. Umožňuje rozťažnosť a komfort.

Prišíte úplet na látku pomocou 3-niťového širokého stehu alebo bezpečnostného 4-niťového stehu. Nastavte stroj pre šitie trojhlavým krycím stehom. Vložte materiál tak, aby stredná ihla išla stredom medzi látkou a úpletom. Jedna krajná ihla bude šiť po látke a druhá krajná ihla bude šiť po úplete.



## Sekcia VII

### Údržba

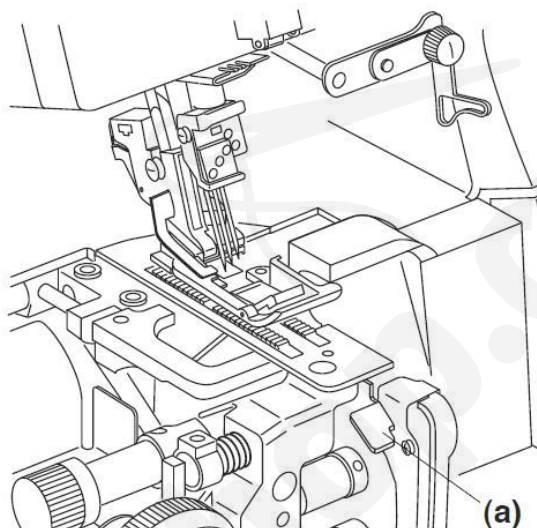
Správne čistenie a mazanie sú nevyhnutné pre správnu prevádzku stroja.

### Čistenie a mazanie

Odpojte stroj od prívodu el. energie a otvorte predný a bočný kryt stroja.

Zložte prítlačnú pätku a stlačením páčky (a) odstráňte aj stehovú platničku.

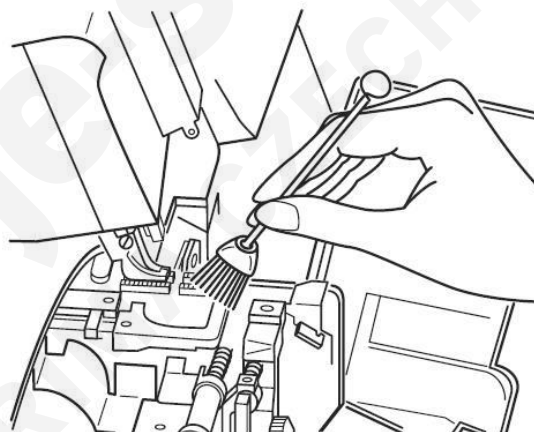
Uvoľnite horný nôž.



Štetcom vyčistite všetky dostupné miesta.

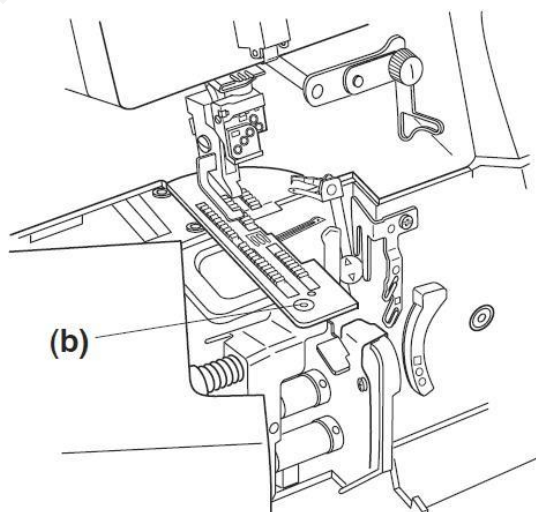
Aplikujte malé množstvo oleja na pohyblivé časti stroja.

Ak pracujete so strojom dlhšie ako 8 hodín , je nutné mazanie opakovať.



Po vyčistení a namazaní stroja nasadíte späť stehovú platničku tak, aby zapadla do bodu (b). Zložte prítlačnú pätku.

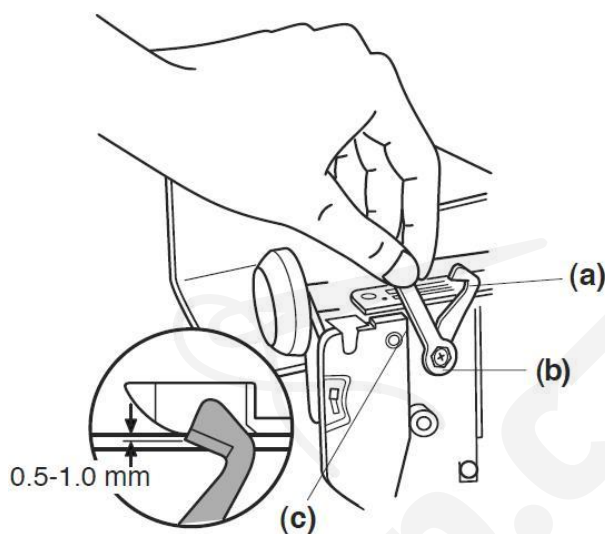
Otočte ručným kolieskom a skontrolujte pohyb všetkých častí či ide stroj ľahko.



## Výmena vrchného noža

Náhradný nôž sa nachádza v príslušenstve stroja. Vymeňte horný nôž ak sa vám zdá byť tupý.

1. Vypnite stroj od el. energie.
2. Otvorte predný a bočný kryt stroja.
3. Nastavte horný nôž (a) do hornej pozície a zaistite ho (str.46). Odstráňte horný nôž povolením skrutky (b) použitím kľúča (c), ktorý sa nachádza v príslušenstve stroja.
4. Očistite hranu spodného noža. Založte nový vrchný nôž a zľahka dotiahnite skrutku. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe tak, aby horný nôž zišiel do najnižšej pozície. V tejto polohe má byť špička horného noža 0,5 – 1,0 mm pod hranou spodného noža. Skrutku horného noža poriadne dotiahnite a odistite horný nôž.



### Poznámka:

Spodný nôž obvykle nie je potrebné meniť pretože je vyrobený zo špeciálne tvrdených materiálov.

## Výmena žiarovky

Na šijacom stroji je LED osvetlenie, ktoré má niekoľkonásobnú životnosť ako žiarovka. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.